

Europeiska unionens officiella tidning

L 115

Svensk utgåva

Lagstiftning

femtioförsta årgången

29 april 2008

Innehållsförteckning

I Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras

FÖRORDNINGAR

- ★ **Rådets förordning (EG) nr 380/2008 av den 18 april 2008 om ändring av förordning (EG) nr 1030/2002 om en enhetlig utformning av uppehållstillstånd för medborgare i tredjeland** 1
- Kommissionens förordning (EG) nr 381/2008 av den 28 april 2008 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 8
- ★ **Kommissionens förordning (EG) nr 382/2008 av den 21 april 2008 om tillämpningsföreskrifter för ordningen med import- och exportlicenser inom nötköttssektorn (Omarbetning)** 10

II Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt

BESLUT

Rådet

2008/336/EG:

- ★ **Rådets beslut av den 14 april 2008 om utnämning och ersättande av ledamöter i styrelsen för Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning** 32

Kommissionen

2008/337/EG:

- ★ Kommissionens beslut av den 24 april 2008 om ändring av beslut 2006/968/EG om genomförande av rådets förordning (EG) nr 21/2004 avseende riktlinjer och förfaranden för elektronisk identifiering av får och getter [delgivet med nr K(2008) 1571] ⁽¹⁾ 33

2008/338/EG:

- ★ Kommissionens beslut av den 24 april 2008 om ändring av bilaga I till beslut 2004/438/EG beträffande obehandlad mjölk och produkter baserade på obehandlad mjölk från Australien, mjölk och mjölkbaserade produkter från Serbien samt om uppdatering av uppgifterna angående Schweiz i samma bilaga [delgivet med nr K(2008) 1587] ⁽¹⁾ 35

2008/339/EG:

- ★ Kommissionens beslut av den 25 april 2008 om ändring av bilaga XI till rådets direktiv 2003/85/EG med avseende på förteckningen över laboratorier med tillstånd att hantera levande mul- och klövsjukesvirus [delgivet med nr K(2008) 1577] ⁽¹⁾ 39

2008/340/EG:

- ★ Kommissionens beslut av den 25 april 2008 om ändring av beslut 2006/133/EG om att ålägga medlemsstaterna att tillfälligt vidta ytterligare åtgärder mot spridningen av *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhrer) Nickle *et al.* (tallvedsnematoden) när det gäller andra områden i Portugal än sådana där det är känt att den inte förekommer [delgivet med nr K(2008) 1580]... 41

2008/341/EG:

- ★ Kommissionens beslut av den 25 april 2008 om fastställande av gemenskapskriterier för nationella program för utrotning, bekämpning och övervakning av vissa djursjukdomar och zoonoser [delgivet med nr K(2008) 1588] ⁽¹⁾ 44

AVTAL

Rådet

- ★ Meddelande om ikraftträdandet av protokollet till avtalet om partnerskap och samarbete om upprättande av ett partnerskap mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ryska federationen, å andra sidan, för att ta hänsyn till Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen 47

Rättelser

- ★ Rättelse till information om ikraftträdande av ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Ukraina om exporttullar (EUT L 112 av den 24.4.2008) 48



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och som ska offentliggöras)

FÖRORDNINGAR

RÅDETS FÖRORDNING (EG) nr 380/2008

av den 18 april 2008

om ändring av förordning (EG) nr 1030/2002 om en enhetlig utformning av uppehållstillstånd för medborgare i tredjeland

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 63.3 a,

med beaktande av kommissionens förslag,

med beaktande av Europaparlamentets yttrande ⁽¹⁾, och

av följande skäl:

- (1) Syftet med Amsterdamfördraget är att gradvis upprätta ett område med frihet, säkerhet och rättvisa. Fördraget ger också kommissionen initiativrätt för att kunna vidta relevanta åtgärder för en harmoniserad invandringspolitik.
- (2) Det är viktigt att de enhetligt utformade uppehållstillstånden innehåller alla nödvändiga uppgifter och uppfyller mycket höga tekniska krav, främst för att förhindra hel- och delförfälskningar. Detta kommer att bidra till att förebygga och beivra olaglig invandring och bosättning. De måste även kunna användas av samtliga medlemsstater.
- (3) Införandet av biometriska kännetecken är ett viktigt steg i arbetet med att införa nya element, vilket skapar en tillförlitligare koppling mellan innehavaren och uppehållstillståndet och är ett viktigt bidrag till målsättningen att uppehållstillstånd ska vara skyddade mot bedräglig användning. Specifikationerna i del 3 av Internationella civila luftfartsorganisationens (ICAO) dokument nr 9303 om maskinellt läsbara officiella handlingar av format 1 och 2 bör beaktas.

- (4) Dessutom tillämpar en stor majoritet av medlemsstaterna principen om en person ett dokument, vilket höjer säkerheten ytterligare. Det bör undersökas om denna princip bör göras obligatorisk.

- (5) Vid mötet i Thessaloniki den 19 och 20 juni 2003 betonade Europeiska rådet att det behövs en enhetlig strategi inom EU för biometriska kännetecken eller biometriska data, vilket skulle resultera i harmoniserade lösningar i fråga om tredjelandsmedborgares handlingar, EU-medborgares pass och informationssystem.

- (6) Användningen av ny teknik, såsom e-förvaltning och digital signatur för tillgång till e-tjänster, bör underlättas genom att medlemsstaterna ges möjlighet att använda det lagringsmedium som används för införlivandet av biometriska kännetecken eller ett ytterligare lagringsmedium för detta syfte i uppehållstillstånd.

- (7) Syftet med denna förordning är enbart att fastställa de säkerhetsdetaljer och biometriska kännetecken som ska användas av medlemsstaterna i ett enhetligt utformat uppehållstillstånd för tredjelandsmedborgare.

- (8) I denna förordning fastställs endast specifikationer som inte är sekretessbelagda. Specifikationerna bör kompletteras med ytterligare specifikationer, som kan vara sekretessbelagda för att förhindra hel- och delförfälskningar och inte får omfatta personuppgifter eller hänvisningar till sådana uppgifter. Kommissionen bör vara behörig att anta sådana ytterligare specifikationer och bör biträdas av den kommitté som inrättats genom artikel 6 i rådets förordning (EG) nr 1683/95 av den 29 maj 1995 om en enhetlig utformning av visumhandlingar ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Yttrandet avgivet den 20 juni 2007 (ännu ej offentliggjort i EUT).

⁽²⁾ EGT L 164, 14.7.1995, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1791/2006 (EUT L 363, 20.12.2006, s. 1).

- (9) De personuppgifter som ska behandlas i samband med de enhetligt utformade uppehållstillstånden omfattas av Europaparlamentets och rådets direktiv 95/46/EG av den 24 oktober 1995 om skydd för enskilda personer med avseende på behandling av personuppgifter och om det fria flödet av sådana uppgifter⁽¹⁾. Det måste säkerställas att inga andra uppgifter lagras i de enhetligt utformade uppehållstillstånden än vad som anges i rådets förordning (EG) nr 1030/2002⁽²⁾, dess bilaga eller i relevant resehandling.
- (10) I enlighet med proportionalitetsprincipen är det, för att uppnå huvudmålet att införa biometriskt kännetecken i driftskompatibla format, nödvändigt och lämpligt att fastställa regler för samtliga medlemsstater som tillämpar Schengenkonventionen. I enlighet med artikel 5 tredje stycket i fördraget går denna förordning inte utöver vad som är nödvändigt för att uppnå detta mål.
- (11) I enlighet med artiklarna 1 och 2 i det till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen fogade protokollet om Danmarks ställning deltar inte Danmark i antagandet av denna förordning, som inte är bindande för eller tillämpligt i Danmark. Eftersom denna förordning bygger på Schengenregelverket enligt bestämmelserna i avdelning IV i tredje delen av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, bör Danmark, i enlighet med artikel 5 i nämnda protokoll, inom en tid av sex månader efter det att rådet har antagit denna förordning besluta huruvida landet ska genomföra den i sin nationella lagstiftning.
- (12) När det gäller Island och Norge utgör denna förordning, i enlighet med avtalet mellan Europeiska unionens råd och Republiken Island och Konungariket Norge om dessa staters associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket⁽³⁾, en utveckling av bestämmelser i Schengenregelverket vilka omfattas av det område som avses i artikel 1.C i rådets beslut 1999/437/EG om vissa tillämpningsföreskrifter för det avtalet⁽⁴⁾.
- (13) I enlighet med artikel 3 i det till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen fogade protokollet om Förenade kungarikets och Irlands ställning har Förenade kungariket, i ett brev av den 29 december 2003, meddelat sin önskan att delta i antagandet och tillämpningen av denna förordning.
- (14) I enlighet med artikel 3 i det till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen fogade protokollet om Förenade kungarikets och Irlands ställning, har Irland, genom skrivelse av den 19 december 2003, meddelat sin önskan att delta i antagandet och tillämpningen av denna förordning.
- (15) När det gäller Schweiz innebär denna förordning en utveckling av bestämmelserna i Schengenregelverket i den mening som avses i avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket. Dessa bestämmelser ingår i det område som avses i artikel 1.C i beslut 1999/437/EG jämförd med artikel 4.1 i rådets beslut 2004/860/EG⁽⁵⁾.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Förordning (EG) nr 1030/2002 ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 1 ska ändras på följande sätt:

a) I punkt 1 ska andra meningen ersättas med följande:

"Upphållstillstånd till medborgare i tredjeländ ska utfärdas som en separat handling i ID 1- eller ID 2-format."

b) Punkt 2a ska ändras på följande sätt:

i) Led ii ska ersättas med följande:

"ii) Tillstånd utfärdade i avvaktan på att en asylansökan, en ansökan om uppehållstillstånd eller en ansökan om förlängning av detta behandlas."

ii) Följande led ska läggas till:

"iia) Tillstånd utfärdade under exceptionella omständigheter för en förlängning av den tillåtna vistelsen med högst en månad."

⁽¹⁾ EGT L 281, 23.11.1995, s. 31. Direktivet ändrat genom förordning (EG) nr 1882/2003 (EUT L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ EGT L 157, 15.6.2002, s. 1.

⁽³⁾ EGT L 176, 10.7.1999, s. 36.

⁽⁴⁾ EGT L 176, 10.7.1999, s. 31.

⁽⁵⁾ Rådets beslut 2004/860/EG av den 25 oktober 2004 om under-tecknande på Europeiska gemenskapens vägnar och provisorisk tillämpning av vissa bestämmelser i avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket (EUT L 370, 17.12.2004, s. 78).

2. I artikel 2.1 ska följande led läggas till:

- "d) tekniska specifikationer för lagringsmediet för de biometriska kännetecknen och deras säkerhet, inklusive förhindrande av obehörig åtkomst,
- e) kvalitetskrav och gemensamma standarder för ansiktsbilden och fingeravtrycksbilderna,
- f) en uttömmande förteckning över kompletterande nationella säkerhetsdetaljer som kan läggas till av medlemsstaterna i enlighet med led h i bilagan."

3. I artikel 3 ska första stycket ersättas med följande:

"I enlighet med förfarandet i artikel 7.2 får det beslutas att de specifikationer som avses i artikel 2 ska vara sekretessbelagda och inte får offentliggöras. I sådana fall ska de vara tillgängliga endast för de organ som medlemsstaterna har utsett att ansvara för tryckning och för personer som vederbörligen har bemyndigats av en medlemsstat eller av kommissionen."

4. I artikel 4 ska andra stycket ersättas med följande:

"Uppehållstillståndet eller det lagringsmedium för uppehållstillstånd som avses i artikel 4a får inte innehålla några uppgifter i maskinläsbar form, om det inte föreskrivs i denna förordning, eller i bilagan till denna, eller anges i den motsvarande resehandlingen av den utfärdande medlemsstaten enligt dess nationella lagstiftning. Medlemsstaterna får vidare lagra uppgifter för e-tjänster såsom e-förvaltning och e-handel samt kompletterande bestämmelser relaterade till uppehållstillståndet i ett av de chip som avses i punkt 16 i bilagan. Alla nationella uppgifter ska dock på ett logiskt sätt vara åtskilda från de biometriska uppgifter som avses i artikel 4a.

Vid tillämpningen av denna förordning får de biometriska kännetecknen i uppehållstillstånd endast användas för att kontrollera

- a) handlingens autenticitet,
- b) innehavarens identitet genom direkt tillgängliga jämförbara kännetecken, när uppvisande av uppehållstillstånd krävs enligt nationell lagstiftning."

5. Följande artiklar ska införas:

"Artikel 4a

Det enhetligt utformade uppehållstillståndet ska innefatta ett lagringsmedium som innehåller en ansiktsbild och två finger-

avtrycksbilder av innehavaren, båda i driftskompatibla format. Uppgifterna ska säkras, och lagringsmediet ska ha tillräcklig kapacitet för att det ska vara möjligt att garantera uppgifternas integritet, autenticitet och sekretess.

Artikel 4b

För tillämpningen av denna förordning ska medlemsstaterna samla in biometriska kännetecken bestående av ansiktsbild och två fingeravtryck från tredjelandsmedborgare.

Förfarandet ska fastställas i enlighet med de nationella rutinerna i den berörda medlemsstaten och med de säkerhetsföreskrifter som fastställs i Europeiska konventionen om skydd för de mänskliga rättigheterna och de grundläggande friheterna samt Förenta nationernas konvention om barnets rättigheter.

Följande biometriska kännetecken ska samlas in:

— Ett fotografi som tillhandahålls av den sökande eller har tagits vid ansökningstillfället.

— Två platta fingeravtryck som tagits digitalt.

De tekniska specifikationerna för insamlingen av biometriska kännetecken ska fastställas i enlighet med förfarandet i artikel 7.2 samt med ICAO:s normer och de tekniska specifikationerna för pass som medlemsstaterna utfärdar för sina medborgare enligt rådets förordning (EG) nr 2252/2004 av den 13 december 2004 om standarder för säkerhetsdetaljer och biometriska kännetecken i pass och resehandlingar som utfärdas av medlemsstaterna (*)

Fingeravtryck ska tas från och med sex års ålder.

Personer för vilka fingeravtryckstagning är fysiskt omöjlig ska undantas från kravet att lämna fingeravtryck.

(*) EUT L 385, 29.12.2004, s. 1).

6. Följande artikel ska införas:

"Artikel 5a

Om medlemsstaterna använder den enhetliga modellen för andra ändamål än de som omfattas av denna förordning ska lämpliga åtgärder vidtas för att se till att ingen förväxling är möjlig med det uppehållstillstånd som avses i artikel 1 och att ändamålet är tydligt angivet på kortet."

7. I artikel 9 ska tredje stycket ersättas med följande:

”Lagringen av ansiktssbilder som primärt biometriskt kännetecken och lagringen av de två fingeravtrycksbilderna ska genomföras senast två respektive tre år efter det att de tekniska åtgärder som avses i artikel 2.1 d och e vidtagits.

Giltighetstiden för redan utfärdade uppehållstillstånd ska dock inte påverkas av genomförandet av denna förordning, såvida inte den berörda medlemsstaten beslutar något annat.

Under en övergångsperiod på två år efter antagandet av de första tekniska specifikationer för ansiktssbild som avses i tredje stycket i denna artikel får uppehållstillståndet fortsatt utfärdas i form av ett klistermärke.”

8. Bilagan ska ändras i enlighet med bilaga I till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Luxemburg den 18 april 2008.

På rådets vägnar

D. MATE

Ordförande

BILAGA I

Bilagan till förordning (EG) nr 1030/2002 ska ändras på följande sätt:

1. Led a ska ändras på följande sätt:

1. Första stycket ska ersättas med följande:

"Uppehållstillståndet, inklusive biometriska kännetecken, ska utformas som en separat handling i ID 1- eller ID 2-format. Det ska använda specifikationerna i Internationella civila luftfartsorganisationens (ICAO) dokument om maskinläsbara viseringar (del 2 av dokument 9303) eller maskinläsbara resehandlingar (kort) (del 3 av dokument 9303). Uppehållstillstånd i form av ett klistermärke får endast utfärdas upp till två år efter antagandet av de tekniska specifikationer som avses i artikel 9 tredje stycket. Uppehållstillståndet ska omfatta följande rubriker:"

2. I punkt 2 ska den avslutande delen av uttrycket inom parentes "och inledas med en identifierande bokstav" utgå.

3. Andra meningen i punkt 6.4 ska lyda på följande sätt:

"Ett tillstånd för en familjemedlem till en medborgare i Europeiska unionen som inte har utövat sin rätt till fri rörlighet skall innehålla ordet 'familjemedlem'. I fråga om personer som omfattas av artikel 3.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/38/EG av den 29 april 2004 om unionsmedborgares och deras familjemedlemmars rätt att fritt röra sig och uppehålla sig inom medlemsstaternas territorier (*) får medlemsstaterna föra in 'person som omfattas av artikel 3.2 i direktiv 2004/38/EG'.

(*) EUT L 158, 30.4.2004, s. 77. Rättad i EUT L 229, 29.6.2004, s. 35."

4. Följande punkt ska införas:

"8a. Beteckningen på den handling som avses i 1 kan också upprepas utmed nedre kanten av kortet på ytterligare två språk. De rubriker som avses i 2–8 bör anges på den utfärdande medlemsstatens språk. Den utfärdande medlemsstaten kan lägga till ett annat officiellt språk vid Europeiska unionens institutioner, antingen på samma rad eller på raden under på sammanlagt högst två språk."

5. Punkt 11 ska ha följande lydelse:

"11. Detta fält ska innehålla en tryckt text i bottenmönstret som identifierar den utfärdande medlemsstaten. Texten får inte påverka det maskinläsbara fältets tekniska komponenter."

6. Följande nya punkter ska läggas till:

"16. Ett RF-chip ska användas som lagringsmedium i enlighet med artikel 4a. Medlemsstaterna får föra in uppgifter på detta chip eller i uppehållstillståndet föra in ett chip med dubbla gränssnitt eller ett separat kontaktchip för nationellt bruk, vilket ska placeras på baksidan av kortet i överensstämmelse med ISO-standarderna och inte på något sätt störa RF-chippet.

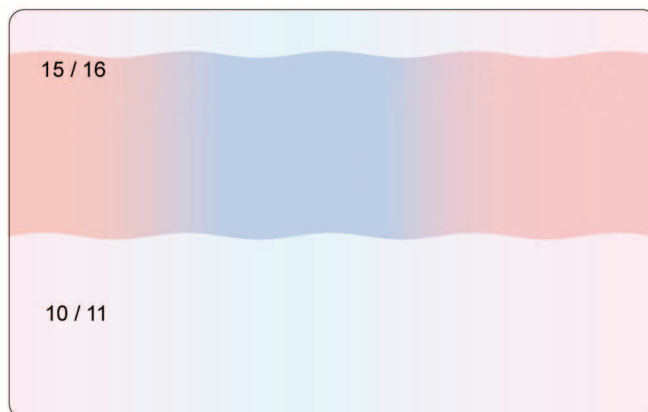
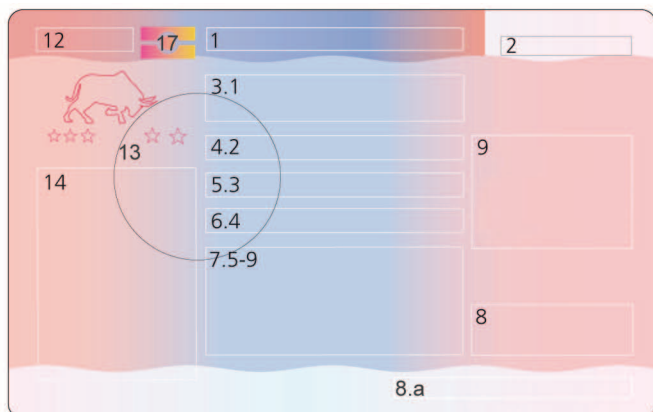
17. ICAO:s symbol för en maskinläsbar resehandling med kontaktlöst mikrochip (e-MRTD)."

2. Följande led ska införas:

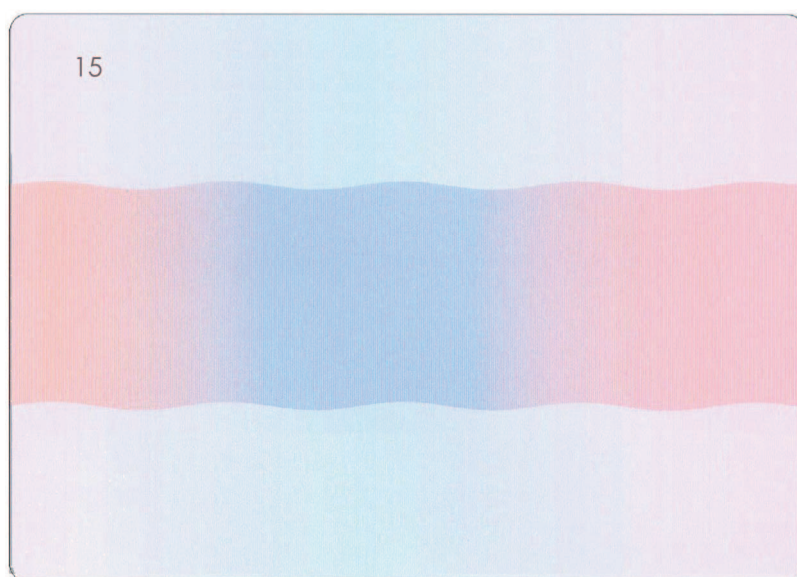
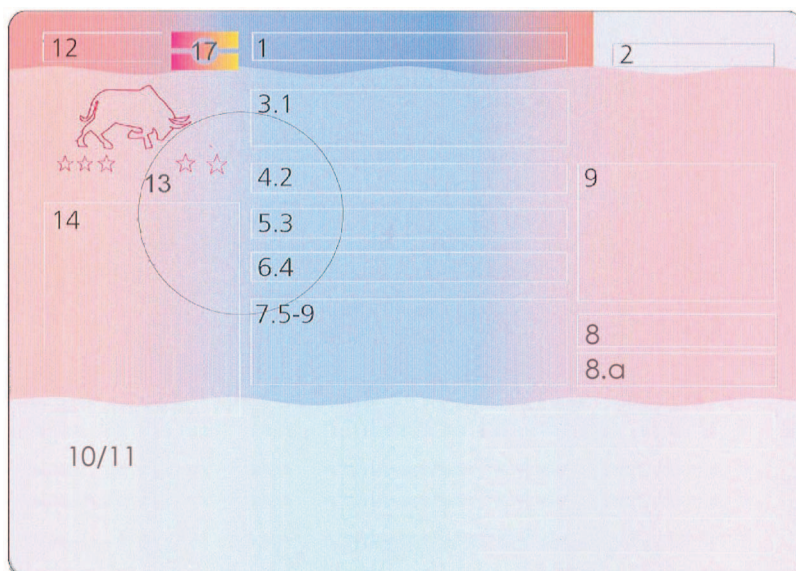
"h) Medlemsstaterna kan också införa kompletterande nationella säkerhetsdetaljer, förutsatt att de ingår i den förteckning som upprättas enligt artikel 2.1 f i denna förordning och att de överensstämmer med det harmoniserade utseendet av följande modeller och att de enhetliga säkerhetsdetaljernas effektivitet inte minskas."

3. Följande modeller ska införas:

”Uppehållstillstånd för tredjelandsmedborgare vilket innefattar biometriska kännetecken i ID 1-format



Uppehållstillstånd för tredjelandsmedborgare vilket innefattar biometriska kännetecken i ID 2-format



BILAGA II

Uttalande som ska offentliggöras i *Europeiska unionens officiella tidning* när förordningen offentliggörs:

”Till artikel 1.1 b:

Rådet uppmanar kommissionen att undersöka vilket som är det lämpligaste och mest proportionerliga sättet att införa harmoniserade säkerhetsdetaljer för de uppehållstillstånd som avses i artikel 1.2 a ii och iia.”

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 381/2008**av den 28 april 2008****om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1580/2007 av den 21 december 2007 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordningar (EG) nr 2200/96, (EG) nr 2201/96 och (EG) nr 1182/2007 avseende sektorn för frukt och grönsaker ⁽¹⁾, särskilt artikel 138.1, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 1580/2007 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguayrundan kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärdena vid import från tredje land för de

produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

- (2) Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 138 i förordning (EG) nr 1580/2007 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 29 april 2008.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 28 april 2008.

På kommissionens vägnar

Jean-Luc DEMARTY

*Generaldirektör för jordbruk och
landsbygdsutveckling*

⁽¹⁾ EUT L 350, 31.12.2007, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 28 april 2008 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(EUR/100 kg)

KN-nr	Kod för tredjeland ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import
0702 00 00	IL	71,4
	MA	62,2
	TN	111,3
	TR	129,4
	ZZ	93,6
0707 00 05	JO	178,8
	MK	112,1
	TR	127,1
	ZZ	139,3
0709 90 70	MA	92,6
	MK	68,1
	TR	132,3
	ZZ	97,7
0805 10 20	EG	48,5
	IL	62,1
	MA	53,0
	TN	54,7
	TR	55,8
	US	44,3
	ZZ	53,1
0805 50 10	AR	70,7
	EG	126,4
	IL	131,6
	MK	118,8
	TR	133,3
	US	115,8
	ZA	136,3
	ZZ	119,0
0808 10 80	AR	87,6
	BR	82,3
	CA	84,7
	CL	92,3
	CN	94,0
	MK	65,0
	NZ	113,7
	US	116,6
	UY	62,9
	ZA	87,0
	ZZ	88,6
0808 20 50	AR	91,8
	AU	88,5
	CL	95,9
	CN	44,0
	NZ	201,7
	ZA	89,6
	ZZ	101,9

⁽¹⁾ Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 1833/2006 (EUT L 354, 14.12.2006, s. 19). Koden "ZZ" betecknar "övrigt ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 382/2008**av den 21 april 2008****om tillämpningsföreskrifter för ordningen med import- och exportlicenser inom nötköttssektorn****(Omarbetning)**

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT
DENNA FÖRORDNING

skrivs att originalet till veterinärintyget ska medfölja
sändningen till dess att den når gränskontrollstationen.

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska
gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 1254/1999 av den
17 maj 1999 om den gemensamma organisationen av markna-
den för nötkött ⁽¹⁾, särskilt artiklarna 29.2, 33.12 och artikel 41,
och

av följande skäl:

- (1) Kommissionens förordning (EG) nr 1445/95 av den
26 juni 1995 om tillämpningsföreskrifter för ordningen
med import- och exportlicenser inom nötköttssektorn
och om upphävande av förordning (EEG) nr
2377/80 ⁽²⁾ har ändrats väsentligt ett antal gånger ⁽³⁾.
Eftersom nya ändringar ska göras, bör förordningen av
tydlighetsskäl omarbetas.
- (2) Enligt förordning (EG) nr 1254/1999 krävs en importli-
cens för all import till gemenskapen av sådana produkter
som avses i artikel 1.1 a i den förordningen. Erfarenhe-
terna har visat nödvändigheten av att nära följa utveck-
lingen vad gäller handeln med alla produkter inom nöt-
köttssektorn av särskild betydelse för jämvikten inom
denna särskilt känsliga sektor. För att sektorn ska
förvaltas väl bör importlicenser också krävas för
produkter hemmahörande under KN-numren
1602 50 31–1602 50 80 och 1602 90 69.
- (3) Det är nödvändigt att övervaka importen av ugnöt till
gemenskapen och att utfärda importlicenser endast om
ursprungslandet anges, i synnerhet vad gäller kalvar.
- (4) I artikel 6.4 i rådets beslut 79/542/EEG av den 21 decem-
ber 1976 om upprättande av en förteckning över tredje-
länder och delar av tredjeländer, och om villkor angående
djurhälsa, folkhälsa och veterinärintyg, för import till ge-
menskapen av vissa levande djur och färskt kött ⁽⁴⁾ före-

- (5) Med hjälp av löpnumren i Europeiska gemenskapernas
integrerade tulltaxa (Taric) är det möjligt att identifiera
importtullkvoterna, de berörda produkterna och i vissa
fall deras ursprung. Det bör föreskrivas att medlemssta-
terna måste ange dessa nummer i importlicenserna eller i
utdrag ur dem liksom i meddelanden till kommissionen.
- (6) Den behöriga myndighet i medlemsstaten som utfärdar
importlicenserna känner inte alltid till ursprungslandet
för den kvantitet som importerats inom ramen för tull-
kvoter som har öppnats för flera länder utanför gemen-
skapen för den kvantitet som importerats med tull enligt
Gemensamma tulltaxan. Det bör därför fastställas att det
i sådana fall är ett primärt krav, i enlighet med kommis-
sionens förordning (EEG) nr 2220/85 av den 22 juli
1985 om gemensamma tillämpningsföreskrifter för syste-
met med säkerheter för jordbruksprodukter ⁽⁵⁾, att ange
ursprungsland när det gäller dessa tullkvoter och när det
gäller import utan förmånsbehandling samt att kräva att
det i kolumn 31 i importlicensen eller i utdrag ur den
anges ursprungsland för kvoterna i fråga och för import
utan förmånsbehandling.
- (7) Enligt förordning (EG) nr 1254/1999 krävs en exportli-
cens med förutfastställelse av exportbidraget för varje ex-
port för vilken det ansöks om exportbidrag. Särskilda
tillämpningsföreskrifter bör därför fastställas för den ord-
ningen, och de ska särskilt omfatta inlämning av ansök-
ningar och information om vilka uppgifter som ska fin-
nas med på ansökningarna och licenserna. Bestämmel-
sena i kommissionens förordning (EG) nr 1291/2000
av den 9 juni 2000 om gemensamma tillämpningsföre-
skrifter för systemet med import- och exportlicenser samt
förutfastställelselicenser för jordbruksprodukter ⁽⁶⁾, bör
därför kompletteras.
- (8) I artikel 33.11 i förordning (EG) nr 1254/1999 föreskrivs
att respekten för de skyldigheter som följer av de avtal
som slutits i enlighet med artikel 300 i fördraget ska
säkras på grundval av exportlicenserna. Det är därför
lämpligt att upprätta ett exakt schema för hur ansökning-
arna ska lämnas in och licenserna utfärdas, där även
giltighetstiden för dessa licenser anges.

⁽¹⁾ EGT L 160, 26.6.1999, s. 21. Förordningen senast ändrad genom
kommissionens förordning (EG) nr 18/2008 (EUT L 29, 2.2.2008,
s. 5).

⁽²⁾ EGT L 143, 27.6.1995, s. 35. Förordningen senast ändrad genom
förordning (EG) nr 586/2007 (EUT L 39, 31.5.2007, s. 5).

⁽³⁾ Se bilaga IX.

⁽⁴⁾ EGT L 146, 14.6.1979, s. 15. Beslutet senast ändrad genom kom-
missionens beslut 2008/61/EG (EUT L 15, 18.1.2008, s. 33).

⁽⁵⁾ EGT L 205, 3.8.1985, s. 5. Förordningen senast ändrad genom
förordning (EG) nr 1913/2006 (EUT L 365, 12.12.2006, s. 52).

⁽⁶⁾ EGT L 152, 24.6.2000, s. 1. Förordningen senast ändrad genom
förordning (EG) nr 1423/2007 (EUT L 317, 5.12.2007, s. 36).

- (9) Man bör också föreskriva att beslut om ansökningar om exportlicenser inte ska meddelas förrän efter en betänketid. Denna frist bör tillåta kommissionen att värdera de begärda kvantiteterna och de kostnader de medför och att i förekommande fall föreskriva särskilda bestämmelser för ansökningar som är under behandling. I den ansökandes intresse bör det föreskrivas att licensansökan kan dras tillbaka när koefficienten för godkännande har bestämts.
- (10) För ansökningar som gäller kvantiteter lika med eller mindre än 25 ton är det lämpligt att tillåta att exportlicensen på den ansökandes begäran kan utfärdas omedelbart. För att undvika att denna möjlighet ska leda till att ansökningsmekanismen sätts ur spel, bör giltighetstiden för sådana licenser begränsas.
- (11) För att säkerställa en mycket exakt förvaltning av exportkvantiteterna bör undantag göras från de toleransregler som föreskrivs i förordning (EG) nr 1291/2000.
- (12) Det är nödvändigt att i den här förordningen infoga bestämmelserna för den särskilda exportordning som avses i kommissionens förordning (EG) nr 1643/2006 av den 7 november 2006 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för beviljande av stöd vid export av nötköttsprodukter som kan komma i fråga för förmånsbehandling vid import till tredjeland ⁽¹⁾, och i kommissionens förordning (EG) nr 2051/96 av den 25 oktober 1996 om föreskrifter för tillämpningen av beviljande av bistånd vid export av nötköttsprodukter som kan komma i fråga för förmånsbehandling vid import till Kanada och om ändring av förordning (EG) nr 1445/95 ⁽²⁾.
- (13) För att kunna förvalta ordningen måste kommissionen förfoga över exakta upplysningar om de licensansökningar som inlämnats och utnyttjandet av de utfärdade licenserna. För att göra administrationen effektiv bör det föreskrivas att en enhetlig förlaga för meddelandena mellan medlemsstaterna och kommissionen används.
- (14) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från förvaltningskommittén för nötkött.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

KAPITEL I

FÖRORDNINGENS SYFTE

Artikel 1

Genom denna förordning fastställs tillämpningsföreskrifter för ordningen med import- och exportlicenser för nötköttssektorn.

⁽¹⁾ EUT L 308, 8.11.2006, s. 7.

⁽²⁾ EGT L 274, 26.10.1996, s. 18. Förordningen ändrad genom förordning (EG) nr 2333/96 (EGT L 317, 6.12.1996, s. 13).

KAPITEL II

IMPORTLICENSER

Artikel 2

1. Vid all import till gemenskapen av produkter som avses i artikel 1.1 a i förordning (EG) nr 1254/1999 och produkter under KN-numren 1602 50 31–1602 50 80 och 1602 90 69 krävs en importlicens.

2. För import av produkter enligt KN-nummer 0102 90 05–0102 90 49, med undantag av de kvoter för import av levande nötkreatur som förvaltas enligt respektive förordning om tillämpningsföreskrifter, ska ansökan om importlicens och själva importlicensen innehålla följande uppgifter:

- a) Avsändningslandet ska anges i fält 7.
- b) Ursprungslandet ska anges i fält 8 och ska vara det land som anges som exportland enligt del 2 i bilaga I (Förlagor till veterinärintyg) till beslut 79/542/EEG. Licensen innebär en skyldighet att importera från det landet.
- c) I fält 20 ska följande anges: "Det ursprungsland som anges i fält 8 är samma land som det exportland som anges i originalet till och i kopian av veterinärintyget".

3. Övergång till fri omsättning för djur angivna i punkt 2 får endast ske om originalet eller en kopia av veterinärintyget, vederbörligen certifierad av gemenskapens gränskontrollstation, visas upp och på villkor att det land som har utfärdat intyget är det samma som anges i fält 8 i importlicensen.

Artikel 3

Licensen ska vara giltig i 90 dagar från och med dagen för utfärdandet i den mening som avses i artikel 23.1 i förordning (EG) nr 1291/2000.

Artikel 4

Säkerheten för importlicenser ska vara

- a) 5 euro per djur för levande djur,
- b) 12 euro per 100 kg nettovikt för övriga produkter.

Artikel 5

1. Utan att det påverkar tillämpningen av andra särskilda föreskrifter, krävs importlicens för produkter enligt ett KN-nummer eller enligt en av de grupper av KN-nummer som återfinns under samma strecksats i bilaga I.

2. Uppgifterna i ansökan ska även anges på importlicensen.

3. Vid import inom en importkvot ska den myndighet som utfärdar importlicensen i fält 20 på importlicensen eller på dellicenser ur den ange motsvarande löpnummer för tullkvoten i Europeiska gemenskapens integrerade tulltaxa (Taric).

Artikel 6

1. Senast den tionde dagen i varje månad ska medlemsstaterna meddela kommissionen de produktkvantiteter, i kilogram produktvikt eller djur, för vilka importlicenser utfärdades under föregående månad i samband med utomkvotsimport.

2. Senast den 31 oktober varje år ska medlemsstaterna meddela kommissionen de produktkvantiteter, i kilogram produktvikt eller djur, för vilka importlicenser utfärdades under perioden 1 juli föregående år–30 juni innevarande år inte utnyttjades i samband med utomkvotsimport.

3. Senast den 31 oktober varje år ska medlemsstaterna meddela kommissionen de produktkvantiteter, i kilogram produktvikt eller djur, uppdelade på importmånad och ursprungsland, som faktiskt har övergått till fri omsättning under perioden 1 juli föregående år–30 juni innevarande år i samband med utomkvotsimport.

Från och med den tullkvotperiod som inleds den 1 juli 2009 ska medlemsstaterna till kommissionen lämna uppgifter om hur stora produktkvantiteter som har övergått till fri omsättning från och med den 1 juli 2009 i samband med utomkvotsimport i enlighet med artikel 4 i Kommissionens förordning (EG) nr 1301/2006 ⁽¹⁾.

Artikel 7

De meddelanden som avses i artikel 6.1, 6.2 och 6.3 första stycket ska följa förlagorna i bilagorna II, III och IV med tillämpning av produktkategorierna i bilaga V.

Artikel 8

1. När den kvantitet som faktiskt importerats införs i licensen eller i utdrag ur den måste ursprungslandet anges i kolumn 31 på importlicensen eller i utdrag ur den, utöver de uppgifter som redan föreskrivs i förordning (EG) nr 1291/2000.

2. Det krav som avses i punkt 1 i denna artikel är ett primärt krav i enlighet med artikel 20 i förordning (EEG) nr 2220/85.

⁽¹⁾ EUT L 238, 1.9.2006, s. 13.

KAPITEL III

EXPORTLICENSER

Artikel 9

Om inte annat följer av artikel 5.1 i förordning (EG) nr 1291/2000 ska all export av produkter inom sektorn för nötkött, vilka omfattas av en ansökan om exportbidrag, ske mot uppvisande av en exportlicens med förutfastställelse av bidraget, i enlighet med bestämmelserna i artiklarna 10–16 i denna förordning.

Artikel 10

1. När det gäller export av produkter för vilka exportbidrag begärs och för vilka det krävs att det uppvisas en exportlicens med förutfastställelse av exportbidraget ska licenserna, beräknat från och med dagen för utfärdandet enligt artikel 23.2 i förordning (EG) nr 1291/2000, vara giltiga

a) fem månader utöver den innevarande månaden för produkter som omfattas av KN-nummer 0102 10 eller 75 dagar för produkter som omfattas av KN-nummer 0102 90 och ex 1602,

b) 60 dagar för övriga produkter.

2. Exportlicenser för produkter inom sektorn för nötkött som utfärdas enligt det förfarande som avses i artikel 49 i förordning (EG) nr 1291/2000 ska vara giltiga

a) fram till och med slutet av den femte månaden från och med månaden för utfärdandet enligt artikel 23.2 i den förordningen för produkter som omfattas av KN-nummer 0102 10,

b) fram till och med slutet av den fjärde månaden från och med månaden för utfärdandet enligt artikel 23.2 i den förordningen för övriga produkter.

3. Genom undantag från bestämmelserna i artikel 49.5 i förordning (EG) nr 1291/2000 ersätts tidsfristen på 21 dagar med en tidsfrist på 90 dagar för produkter som omfattas av KN-nummer 0102 10.

4. I fält 15 på licensansökningarna och licenserna ska produktbeteckningen anges, i fält 16 den tolvstaviga produktkoden enligt exportbidragsnomenklaturen för jordbruksprodukter och i fält 7 bestämmelselandet.

5. De produktslag som avses i artikel 14 andra stycket i förordning (EG) nr 1291/2000 förtecknas i bilaga VI till den här förordningen.

Artikel 11

Säkerheten för exportlicenser med förutfastställelse av exportbidraget ska vara

- a) 26 euro per djur för levande djur,
- b) 15 euro per 100 kg för produkter som omfattas av kod 0201 30 00 9100 enligt exportbidragsnomenklaturen för jordbruksprodukter,
- c) 9 euro per 100 kg nettovikt för andra produkter.

Artikel 12

1. Ansökningar om exportlicenser med förutfastställelse av exportbidraget vilka avses i artikel 10.1, 10.2 och 10.3 får lämnas in till de behöriga myndigheterna måndag till fredag varje vecka.

Exportlicenser ska utfärdas onsdagen i veckan efter den vecka då ansökan lämnades in, förutsatt att kommissionen inte under tiden vidtagit någon av de särskilda åtgärder som avses i punkt 2 eller i punkt 3 i denna artikel.

De licenser för vilka ansökan lämnats in enligt artikel 16 i förordning (EG) nr 1291/2000 ska dock utfärdas omedelbart.

Genom undantag från andra stycket i denna punkt får kommissionen, enligt det förfarande som avses i artikel 43.2 i förordning (EG) nr 1254/1999, fastställa en annan dag än onsdag för utfärdandet av exportlicenser om det inte är möjligt att utfärda dem på onsdagen.

2. När utfärdandet av exportlicenser leder eller riskerar att leda till att de budgeterade disponibla beloppen överskrids, eller till att de maximala kvantiteter som får exporteras med bidrag uppnås under den berörda perioden med hänsyn till de begränsningar som avses i artikel 33.11 i förordning (EG) nr 1254/1999 eller till att det inte är möjligt att garantera exportens kontinuitet under resten av den aktuella perioden, kan kommissionen

- a) bestämma en enhetlig procentsats för godkännande av de begärda kvantiteterna,
- b) avvisa de ansökningar för vilka exportlicens ännu inte har beviljats,

- c) inställa inlämnandet av ansökningar om exportlicenser under högst fem arbetsdagar, med förbehåll för att ett inställande för en längre period kan beslutas enligt den ordning som avses i artikel 43.2 i förordning (EG) nr 1254/1999.

I det fall som avses i led c i första stycket kan de ansökningar om exportlicenser som inlämnas under uppehållstiden inte behandlas.

De åtgärder som föreskrivs i första stycket kan vidtas eller justeras efter produktslag och efter bestämmelseland eller grupp av bestämmelseländer.

3. De åtgärder som föreskrivs i punkt 2 kan också antas när ansökningarna om exportlicenser avser kvantiteter som överstiger eller riskerar att överstiga de normala avsättningskvantiteterna för ett bestämmelseland eller en grupp bestämmelseländer och om det begärda utfärdandet av exportlicenser innebär en risk för spekulation, snedvridning av konkurrensen mellan aktörer eller störning av det berörda utbytet eller av den gemensamma marknaden.

4. I de fall då de begärda kvantiteterna avslås eller minskas, ska säkerheten frigöras omedelbart för varje kvantitet för vilken ansökan inte har beviljats.

5. Som undantag från punkt 1 ska licensen, i de fall då en enhetlig tilldelningsprocent på mindre än 90 procent bestämts, utfärdas senast den elfte arbetsdagen efter det att procentsatsen offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*. Under tio arbetsdagar efter offentliggörandet kan den ansökande

- a) dra tillbaka ansökan, varvid säkerheten omedelbart frigörs, eller
- b) begära att licensen omedelbart utfärdas, varvid den behöriga myndigheten ska utfärda den utan dröjsmål, men tidigast den femte arbetsdagen efter inlämnandet av ansökan.

6. Genom undantag från punkt 1 ska licenser för vilka det lämnats in ansökningar avseende högst 25 ton produkter som hänför sig till KN-nummer 0201 och 0202 utfärdas omedelbart. I detta fall ska licensens giltighetstid, genom undantag från artikel 10 i denna förordning, begränsas till fem arbetsdagar från och med dagen för utfärdandet enligt artikel 23.2 i förordning (EG) nr 1291/2000, och minst en av de angivelser som återfinns i bilaga VII, del A till den här förordningen ska stå i fält 20 i licensansökan och licensen.

Artikel 13

1. Den kvantitet som exporteras inom ramen för den tolerans som avses i artikel 8.4 i förordning (EG) nr 1291/2000 ska inte berättiga till exportbidrag när denna export sker med en sådan licens som avses i artikel 10.1, 10.2 och 10.3 i denna förordning och följande anges i fält 22 på licensen:

"Exportbidrag för ... ton (kvantitet för vilken licensen utfärdats)."

2. Artikel 18.3 b andra strecksatsen i kommissionens förordning (EG) nr 800/1999 ⁽¹⁾ ska inte tillämpas på särskilda exportbidrag som beviljas för produkter enligt KN-numren 0201 30 00 9100 och 0201 30 00 91 20 i den exportbidragsnomenklatur för jordbruksprodukter som upprättats genom kommissionens förordning (EEG) nr 3846/87 ⁽²⁾ när dessa produkter omfattas av tullagerförfarandet i artikel 4 i kommissionens förordning (EG) nr 1741/2006 ⁽³⁾.

Artikel 14

1. Bestämmelserna i denna artikel gäller export som genomförs inom ramen för förordning (EG) nr 1643/2006.

2. Ansökan om exportlicens för de produkter som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 1643/2006 kan inlämnas endast i en medlemsstat som motsvarar de hygienvillkor som uppställts av importlandet.

3. Ansökan om exportlicens och licensen ska i fält 7 ha angivelsen "Förenata staterna". Licensen innebär skyldighet att exportera från den utfärdande medlemsstaten till detta bestämmelseland.

4. Som undantag från artikel 8.4 i förordning (EG) nr 1291/2000 får de exporterade kvantiteterna inte överskrida de kvantiteter som anges i licensen. I fält 19 i licensen ska siffran "0" anges.

5. I fält 22 i licensen ska en av uppgifterna i bilaga VII B anges.

6. Medlemsstaterna ska meddela kommissionen följande:

a) Varje arbetsdag, senast kl. 18 (lokal tid Bryssel), den sammanlagda kvantitet produkter som omfattas av ansökningar.

b) Senast vid utgången av den månad då ansökningarna lämnades in, en förteckning över de aktörer som lämnat in ansökningar.

7. Om de kvantiteter för vilka licenser har begärts överskrider de tillgängliga kvantiteterna, ska kommissionen fastställa en enhetlig procentsats för godkännande av de sökta kvantiteterna.

8. Licenserna ska utfärdas den tionde arbetsdagen efter den dag då ansökan lämnades in. Licens ska inte utfärdas för ansökningar som inte meddelats kommissionen.

9. Som undantag från artikel 10.1, 10.2 och 10.3 i denna förordning ska exportlicensen vara giltig i 90 dagar från dagen för det faktiska utfärdandet i den mening som avses i artikel 23.2 i förordning (EG) nr 1291/2000, dock längst till och med den 31 december året för utfärdandet.

10. Om de begärda kvantiteterna minskas i enlighet med punkt 7, ska säkerheten frigöras omedelbart för hela den kvantitet som inte har bifallits.

11. Utöver de villkor som anges i artikel 32.1 b i förordning (EG) nr 1291/2000 gäller att säkerheten för en exportlicens inte ska frigöras förrän bevis för produkternas ankomst till bestämmelselandet har företetts i enlighet med artikel 35.5 i den förordningen.

Artikel 15

1. Bestämmelserna i denna artikel gäller export till Kanada enligt kommissionens förordning (EG) nr 2051/96.

2. Ansökan om exportlicens för de produkter som avses i artikel 1 i förordning (EG) nr 2051/96 får endast lämnas in i medlemsstater som uppfyller de hälsokrav som ställs av de kanadensiska myndigheterna.

3. Ansökan om exportlicens och licensen ska i fält 7 ha angivelsen "Kanada". Licensen innebär skyldighet att exportera från den utfärdande medlemsstaten till detta bestämmelseland.

4. Som undantag från artikel 8.4 i förordning (EG) nr 1291/2000 får de exporterade kvantiteterna inte överskrida de kvantiteter som anges i licensen. I fält 19 i licensen ska siffran "0" anges.

5. I fält 22 i licensen ska en av uppgifterna i del C i bilaga VII anges.

⁽¹⁾ EGT L 102, 17.4.1999, s. 11.

⁽²⁾ EGT L 366, 24.12.1987, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 329, 25.11.2006, s. 7.

6. Medlemsstaterna ska meddela kommissionen följande:

- a) Varje arbetsdag, senast kl. 18 (lokal tid Bryssel), den sammanlagda kvantitet produkter som omfattas av ansökningar.
- b) Senast vid utgången av den månad då ansökningarna lämnades in, en förteckning över de aktörer som lämnat in ansökningar.

7. Om de kvantiteter för vilka licensansökningar lämnats in överskrider de kvantiteter som är tillgängliga ska kommissionen fastställa en enhetlig procentsats för hur stora kvantiteter i varje ansökan som ska beviljas.

8. Licenserna ska utfärdas den tionde arbetsdagen efter den dag då ansökan lämnades in. Licens ska inte utfärdas för ansökningar som inte meddelats kommissionen.

9. Som undantag från artikel 10.1, 10.2 och 10.3 i denna förordning ska exportlicensen vara giltig i 90 dagar från dagen för det faktiska utfärdandet i den mening som avses i artikel 23.2 i förordning (EG) nr 1291/2000, dock längst till och med den 31 december året för utfärdandet.

10. Om de begärda kvantiteterna minskas i enlighet med punkt 7, ska säkerheten frigöras omedelbart för hela den kvantitet som inte har bifallits.

11. Utöver de villkor som anges i artikel 32.1 b i förordning (EG) nr 1291/2000 gäller att säkerheten för en exportlicens inte ska frigöras förrän bevis för produkternas ankomst till bestämmelselandet har företetts i enlighet med artikel 35.5 i den förordningen.

Artikel 16

1. Medlemsstaterna ska meddela kommissionen följande:

- a) Varje fredag från och med kl. 13:
 - i) De ansökningar om licens med förutfastställelse av exportbidraget enligt artikel 10.1, 10.2 och 10.3 som inkommit, eller uppgift om att inga licensansökningar lämnats in måndag till fredag den innevarande veckan.
 - ii) De ansökningar enligt artikel 49 i förordning (EG) nr 1291/2000 som inkommit, eller uppgift om att inga licensansökningar lämnats in måndag till fredag den innevarande veckan.

iii) De kvantiteter för vilka licens har utfärdats enligt artikel 12.6 i denna förordning, eller uppgift om att inga licenser utfärdats måndag till fredag den innevarande veckan.

iv) De kvantiteter för vilka det, under måndag till fredag den innevarande veckan, har utfärdats licens på grundval av licensansökningar enligt artikel 49 i förordning (EG) nr 1291/2000 med uppgift om dag för inlämnande av licensansökan samt om bestämmelseland.

v) De kvantiteter för vilka ansökningar om exportlicens under den innevarande veckan har dragits tillbaka i enlighet med artikel 12.5 i denna förordning.

b) Före den 15:e i varje månad ska följande uppgifter lämnas för den föregående månaden:

i) De licensansökningar som avses i artikel 16 i förordning (EG) nr 1291/2000.

ii) De kvantiteter för vilka licenser har utfärdats enligt artikel 10.1, 10.2 och 10.3 i denna förordning och som inte har utnyttjats.

2. Meddelandena enligt punkt 1 ska innehålla följande uppgifter:

a) Kvantitet, uttryckt i produktvikt, per produktslag enligt artikel 10.5.

b) Kvantitet per produktslag och per bestämmelseland.

I det meddelande som avses i punkt 1 b ii måste bidragsbeloppet per produktslag anges.

3. Alla de meddelanden som avses i punkt 1, även sådana med enbart nollor, ska lämnas på blankett enligt förlagan i bilaga VIII.

KAPITEL IV

SLUTBESTÄMMELSER

Artikel 17

Förordning (EG) nr 1445/95 ska upphöra att gälla.

Hänvisningar till den upphävda förordningen ska anses som hänvisningar till den här förordningen och ska läsas enligt jämförelsetabellen i bilaga X.

Artikel 18

Denna förordning träder i kraft den tionde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 21 april 2008.

På kommissionens vägnar

Mariann FISCHER BOEL

Ledamot av kommissionen

*BILAGA I***Förteckning som avses i artikel 5.1**

- 0102 90 05
 - 0102 90 21, 0102 90 29
 - 0102 90 41 till 0102 90 49
 - 0102 90 51 till 0102 90 79
 - 0201 10 00, 0201 20 20
 - 0201 20 30
 - 0201 20 50
 - 0201 20 90
 - 0201 30 00, 0206 10 95
 - 0202 10 00, 0202 20 10
 - 0202 20 30
 - 0202 20 50
 - 0202 20 90
 - 0202 30 10
 - 0202 30 50
 - 0202 30 90
 - 0206 29 91
 - 0210 20 10
 - 0210 20 90, 0210 99 51, 0210 99 90
 - 1602 50 10, 1602 90 61
 - 1602 50 31
 - 1602 50 95
 - 1602 90 69
-

BILAGA II

Meddelande om importlicenser (utfärdade)

Medlemsstat:

Tillämpning av artikel 6 i förordning (EG) nr 382/2008

Produktkvantiteter för vilka importlicenser har utfärdats

Från och med till och med

Produktkod(er) ⁽¹⁾	Kvantitet (kilogram produktvikt eller djur)

⁽¹⁾ Produktkategori(er) enligt bilaga V.

BILAGA III

Meddelande om importlicenser (outnyttjade kvantiteter)

Medlemsstat:

Tillämpning av artikel 6 i förordning (EG) nr 382/2008

Produktkvantiteter för vilka importlicenser inte utnyttjades

Från och med till och med

Produktkod(er) ⁽¹⁾	Outnyttjade kvantiteter (kilogram produktvikt eller djur)

⁽¹⁾ Produktkategori(er) enligt bilaga V.

BILAGA IV

Meddelande om produktkvantiteter som har övergått till fri omsättning

Medlemsstat:

Tillämpning av artikel 6 i förordning (EG) nr 382/2008

Produktkvantiteter (kilogram eller djur) som har övergått till fri omsättning

Produktkategori enligt bilaga V:

Ursprungsland Månad	Land A	Land B	Land ...	Land Z
Månad 1				
Månad 2				
...				
...				
...				
Månad 11				
Månad 12				
Totalt för 12 månader				

BILAGA V

Produktkategorier som avses i artikel 7

Produktkategori	KN-nummer
110	0102 90 05
120	0102 90 21 och 0102 90 29
130	0102 90 41 och 0102 90 49
140	0102 90 51 till 0102 90 79
210	0201 10 00 och 0201 20 20
220	0201 20 30
230	0201 20 50
240	0201 20 90
250	0201 30 och 0206 10 95
310	0202 10 och 0202 20 10
320	0202 20 30
330	0202 20 50
340	0202 20 90
350	0202 30 10
360	0202 30 50
370	0202 30 90
380	0206 29 91
410	0210 20 10
420	0210 20 90, 0210 99 51 och 0210 99 90
510	1602 50 10 och 1602 90 61
520	1602 50 31
530	1602 50 95
550	1602 90 69

BILAGA VI

Förteckning enligt artikel 10.5

Produktslag	KN-nummer
011	0102 10 10 9140 och 0102 10 30 9140
021	0102 10 10 9150, 0102 10 30 9150 och 0102 10 90 9120
031	0102 90 71 9000
041	0102 90 41 9100, 0102 90 51 9000, 0102 90 59 9000, 0102 90 61 9000, 0102 90 69 9000 och 0102 90 79 9000
050	0201 10 00 9110, 0201 20 30 9110 och 0201 20 50 9130
060	0201 10 00 9120, 0201 20 30 9120, 0201 20 50 9140 och 0201 20 90 9700
070	0201 10 00 9130 och 0201 20 20 9110
080	0201 10 00 9140 och 0201 20 20 9120
090	0201 20 50 9110
100	0201 20 50 9120
110	0201 30 00 9050
111	0201 30 00 9060
120	0201 30 00 9100
121	0201 30 00 9120
131	0201 30 00 9140
150	0202 10 00 9100, 0202 20 30 9000, 0202 20 50 9900 och 0202 20 90 9100
160	0202 10 00 9900 och 0202 20 10 9000
170	0202 20 50 9100
180	0202 30 90 9100
200	0202 30 90 9200
210	0202 30 90 9900
220	0206 10 95 9000 och 0206 29 91 9000
230	0210 20 90 9100
320	1602 50 31 9125 och 1602 50 95 9125
350	1602 50 31 9325 och 1602 50 95 9325

BILAGA VII

DEL A

Angivelser som avses i artikel 12.6

- *På bulgariska:* „Сертификат, валиден пет работни дни и неизползваем за поставяне на обезкостено говеждо месо от възрастни мъжки животни от рода на еприя рогат добитък под режим митнически склад съгласно член 4 от Регламент (ЕО) № 1741/2006.“
- *På spanska:* „Certificado válido durante cinco días hábiles, no utilizable para colocar la carne de vacuno deshuesada de bovinos machos pesados bajo el régimen de depósito aduanero de conformidad con el artículo 4 del Reglamento (CE) n° 1741/2006.“
- *På tjeckiska:* „Licence platná po dobu pěti pracovních dní a nepoužitelná pro propuštění vykostěného masa z dospělého skotu samčího pohlaví do režimu uskladňování v celním skladu podle článku 4 nařízení (ES) č. 1741/2006.“
- *På danska:* »Licens, der er gyldig i fem arbejdsdage, og som ikke kan benyttes til at anbringe udbenet oksekød af voksne handyr under den toldoplagsordning, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 1741/2006.«
- *På tyska:* „Fünf Arbeitstage gültige und für die Unterstellung von entbeintem Fleisch ausgewachsener männlicher Rinder unter das Zollagervverfahren gemäß Artikel 4 der Verordnung (EG) Nr. 1741/2006 nicht verwendbare Lizenz.“
- *På estniska:* „Litsents kehtib viis päeva ja seda ei saa kasutada täiskasvanud isasveiste konditustatud liha enne eksportimist tolliladustamisprotseduurile suunamisel vastavalt määruse (EÜ) nr 1741/2006 artiklile 4.“
- *På grekiska:* «Πιστοποιητικό το οποίο ισχύει πέντε εργάσιμες ημέρες και δεν χρησιμοποιείται για την υπαγωγή κρεάτων χωρίς κόκκαλα από αρσενικά ενήλικα βοοειδή υπό το καθεστώς της τελωνειακής αποταμίευσης σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1741/2006.»
- *På engelska:* 'Licence valid for five working days and not useable for placing boned meat of adult male bovine animals under the customs warehousing procedure in accordance with Article 4 of Regulation (EC) No 1741/2006.'
- *På franska:* «Certificat valable cinq jours ouvrables et non utilisable pour le placement de viandes bovines désossées de gros bovins mâles sous le régime de l'entrepôt douanier conformément à l'article 4 du règlement (CE) n° 1741/2006.»
- *På italienska:* «Titolo valido cinque giorni lavorativi e non utilizzabile ai fini dell'assoggettamento di carni bovine disossate di bovini maschi adulti al regime di deposito doganale conformemente all'articolo 4 del regolamento (CE) n. 1741/2006.»
- *På lettiska:* "Sertifikāts ir derīgs piecas darbdienu saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1741/2006 4. pantu nav izmantojams pieauguša liellopa gaļas bez kauliem novietošanai muitas režīma noliktāvās."
- *På litauiska:* „Penkias darbo dienas galiojanti ir jaučių mėsos be kaulo muitinio sandėliavimo procedūrai įforminti pagal Reglamento (EB) Nr. 1741/2006 4 straipsnį nenaudojama licencija“
- *På ungerska:* „Az engedély öt munkanapig érvényes és nem használató fel arra, hogy kifejelett, hímivarú szarvasmarhafélékből származó kicsontozott húst vámraktározási eljárás alá helyezzenek az 1741/2006/EK rendelet 4. cikkével összhangban.“
- *På maltesiska:* "Licenzja valida għal hames għanet tax-xogħol, u mhux utillizzabbli għat-tqeghid tal-laham disussat ta' annimali bovini adulti rġiel taht il-proċedura tal-ħżin doganali skond l-Artikolu 4 tar-Regolament (KE) Nru 1741/2006."
- *På nederländska:* „Dit certificaat heeft een geldigheidsduur van vijf werkdagen en mag niet worden gebruikt om rundvlees zonder been van volwassen mannelijke runderen onder het stelsel van douane entrepots te plaatsen overeenkomstig artikel 4 van Verordening (EG) nr. 1741/2006“.
- *På polska:* „Pozwolenie ważne pięć dni roboczych, nie może być stosowane do objęcia procedurą składu celnego wołowiny bez kości pochodzącej z dorosłego bydła płci męskiej zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1741/2006.“

- *En portugisiska:* «Certificado válido durante cinco dias úteis, não utilizável para a colocação de carne de bovino desossada de bovinos machos adultos sob o regime de entreposto aduaneiro em conformidade com o artigo 4.º do Regulamento (CE) n.º 1741/2006.»
- *På rumänska:* „Licență valabilă timp de cinci zile lucrătoare și care nu poate fi utilizată pentru a plasa carnea de vită și mânzat dezosată de la bovine adulte masculi în regimul de antrepozitare vamală în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul (CE) nr. 1741/2006.”
- *På slovakiska:* „Povolenie platné päť pracovných dní a nepoužiteľné na umiestnenie vyksteného mäsa dospelých samcov hovädzieho dobytku do režimu colného skladu v súlade s článkom 4 nariadenia (ES) č. 1741/2006.“
- *På slovenska:* „Dovoljenje je veljavno pet delovnih dni in se ne uporablja za dajanje odkoščenega mesa odraslega goveda moškega spola v postopek carinskega skladiščenja v skladu s členom 4 Uredbe (ES) št. 1741/2006.“
- *På finska:* ”Todistus on voimassa viisi työpäivää. Sitä ei voida käyttää asetuksen (EY) N:o 1741/2006 4 artiklan mukaiseen täysikasvuisten urospuolisten nautaeläinten luuttomaksi leikatun lihan asettamiseen tullivarastointimenettelyyn.”
- *På svenska:* ”Licens giltig under fem arbetsdagar; får inte användas för att låta urbanade styckningsdelar från fullvuxna handjur av nötkreatur omfattas av tullagerförordningen enligt artikel 4 i förordning (EG) nr 1741/2006.”

DEL B

Uppgifter som avses i artikel 14.5

- *På bulgariska:* Прясно, охладено или замразено говеждо или телешко месо – Споразумение между ЕО и САЩ. Валидно само в ... (страна-членка издател). Количеството за износ не може да надвишава ... кг (цифром и словом).
- *På spanska:* Vacuno fresco, refrigerado o congelado. — Acuerdo entre la CE y los EE UU. Válido solamente en ... (Estado miembro de expedición). La cantidad exportada no debe superar ... kilos (cantidad en cifras y letras).
- *På tjeckiska:* Čerstvé, chlazené nebo zmrazené hovězí maso – dohoda mezi ES a USA. Platí pouze v ... (vydávající členský stát). Množství k vývozu nesmí překročit ... kg (vyjádřit číslicemi a písmeny).
- *På danska:* Fersk, kølet eller frosset oksekød — Aftale mellem EF og USA. Kun gyldig i ... (udstedende medlemsstat). Mængden, der skal udføres, må ikke overstige ... (mængde i tal og bogstaver) kg.
- *På tyska:* Frisches, gekühltes oder gefrorenes Rindfleisch — Abkommen zwischen der EG und den USA. Nur gültig in ... (Mitgliedstaat der Lizenzerteilung). Ausfuhrmenge darf nicht über ... kg (Menge in Ziffern und Buchstabe) liegen.
- *På estniska:* Värske, jahutatud või külmutatud veiseliha – EÜ ja USA vaheline leping. Kehtib ainult ... (väljaandnud liikmesriik). Eksporditav kogus ei tohi ületada ... kg (numbrite ja sõnadega).
- *På grekiska:* Νωπό, διατηρημένο με απλή ψύξη ή κατεψυγμένο βόειο κρέας — Συμφωνία μεταξύ της ΕΚ και των ΗΠΑ. Ισχύει μόνο σε ... (κράτος μέλος έκδοσης). Η ποσότητα προς εξαγωγή δεν πρέπει να υπερβαίνει ... χιλιό- γραμμα (η ποσότητα αναφέρεται αριθμητικώς και ολογράφως).
- *På engelska:* Fresh, chilled or frozen beef — Agreement between EC and USA. Valid only in ... (Member State of issue). Quantity to be exported may not exceed ... kg (in figures and letters).
- *På franska:* Viande bovine fraîche, réfrigérée ou congelée — Accord entre la CE et les U.S.A. Uniquement valable en ... (État membre de délivrance). La quantité à exporter ne peut excéder ... kg (quantité en chiffres et en lettres).
- *På italienska:* Carni bovine fresche, refrigerate o congelate — Accordo tra CE e USA. Valido soltanto in ... (Stato membro emittente). La quantità da esportare non può essere superiore a ... kg (in cifre e in lettere).

- *På lettiska:* Svaiga, atdzesēta vai saldēta liellopu gaļa – EK un ASV savstarpējais nolīgums. Derīga vienīgi ... (izdevēja dalībvalsts). Izvešanai paredzētais daudzums nevar pārsniegt ... kg (cipariem un vārdiem).
- *På litauiska:* Šviežia, atšaldyta arba sušaldyta jautiena – EB ir JAV susitarimas. Galioja tik (kur) ... (išdavusi valstybė narė). Eksportuojamas kiekis negali viršyti ... kg (skaičiais ir žodžiais).
- *På ungerska:* Friss, hűtött vagy fagyasztott marhahús – Megállapodás az EK és az USA között. Kizárólag a következő országban érvényes: ... (kibocsátó tagállam). Az exportra szánt mennyiség nem haladhatja meg a(z) ... kg-ot (számmal és betűvel).
- *På maltesiska:* Ċanga frisk, mkessha u ffriżata – Ftehim bejn l-UE u l-USA. Validu biss fi ... (Stat Membru tal-hrug). Kwantità li ghandha tkun esportata ma tistax teċċedi.. kg (ffiguri u ittri).
- *På nederländska:* Vers, gekoeld of bevroren rundvlees — Overeenkomst tussen de EG en de Verenigde Staten van Amerika. Alleen geldig in ... (Lidstaat die het certificaat afgeeft). Uitgevoerde hoeveelheid mag niet meer dan ... kg zijn (hoeveelheid in cijfers en letters).
- *På polska:* Świeża, chłodzona lub mrożona wołowina – Umowa między WE a Stanami Zjednoczonymi. Ważne tylko w ... (wydające państwo członkowskie). Ilość, która ma być wywieziona nie może przekroczyć ... kg (wyrażona w cyfrach i słownie).
- *En portugisiska:* Carne de bovino fresca, refrigerada ou congelada — Acordo entre a CE e os EUA. Válido apenas em ... (Estado-Membro de emissão). A quantidade a exportar não pode ser superior a ... kg (quantidade em algarismos e por extenso).
- *På rumänska:* Carne de vită proaspătă, refrigerată sau congelată – Acord între CE și SUA. Valabilă doar în ... (statul membru emitent). Cantitatea de exportat nu poate depăși ... kg (în cifre și litere).
- *På slovakiska:* Čerstvé, chlazené alebo mrazené hovädzie mäso — Dohoda medzi ES a USA. Platí len v ... (vydávajúcí členský štát). Množstvo určené na vývoz nesmie prekročiť ... kg (číselne a slovne).
- *På slovenska:* Sveže, hlajeno in zamrznjeno goveje meso — Sporazum med ES in ZDA. Velja samo v ... (država članica izdaje). Količina za izvoz ne sme preseči ... kg (s številko in z besedo).
- *På finska:* Tuoretta, jäähdettyä tai jäädytettyä lihaa — Euroopan yhteisön ja Yhdysvaltojen välinen sopimus. Voimassa ainoastaan ... (jäsenvaltio, jossa todistus on annettu). Vietävä määrä ei saa ylittää ... kilogrammaa (määrä numeroin ja kirjaimin).
- *På svenska:* Färskt, kylt eller fryst nötkött — Avtal mellan EG och USA. Enbart giltigt i ... (utfärdande medlemsstat). Den utförda kvantiteten får inte överstiga ... kg.

DEL C

Uppgifter som avses i artikel 15.5

- *På bulgariska:* Прясно, охладено или замразено говеждо или телешко месо — Споразумение между ЕО и Канада. Валидно само в ... (страна-членка издател). Количеството за износ не може да надвишава ... kg (цифром и словом).
- *På spanska:* Vacuno fresco, refrigerado o congelado. — Acuerdo entre la CE y Canadá. Válido solamente en ... (Estado miembro de expedición). La cantidad exportada no debe superar ... kilos (cantidad en cifras y letras).
- *På tjeckiska:* Čerstvé, chlazené nebo zmrazené hovězí maso — Dohoda mezi ES a Kanadou. Platí pouze v ... (vydávající členský stát). Množství k vývozu nesmí překročit ... kg (vyjádřit číslicemi a písmeny).
- *På danska:* Fersk, kølet eller frosset oksekød — Aftale mellem EF og Canada. Kun gyldig i ... (udstedende medlemsstat). Mængden, der skal udføres, må ikke overstige ... (mængde i tal og bogstaver) kg.
- *På tyska:* Frisches, gekühltes oder gefrorenes Rindfleisch — Abkommen zwischen der EG und Kanada. Nur gültig in ... (Mitgliedstaat der Lizenzerteilung). Ausfuhrmenge darf nicht über ... kg (Menge in Ziffern und Buchstabe) liegen.

- *På estniska:* Värske, jahutatud või külmutatud veiseliha – EÜ ja Kanada vaheline leping. Kehtib ainult ... (väljaandnud liikmesriik). Eksportitav kogus ei tohi ületada ... kg (numbrita ja sõnadega),
- *På grekiska:* Νωπό, διατηρημένο με απλή ψύξη ή κατεψυγμένο βόειο κρέας — Συμφωνία μεταξύ της ΕΚ και των Καναδά. Ισχύει μόνο σε ... (κράτος μέλος έκδοσης). Η ποσότητα προς εξαγωγή δεν πρέπει να υπερβαίνει ... χιλιό- γραμμά (η ποσότητα αναφέρεται αριθμητικώς και ολογράφως)
- *På engelska:* Fresh, chilled or frozen beef — Agreement between EC and Canada. Valid only in ... (Member State of issue). Quantity to be exported may not exceed ... kg (in figures and letters).
- *På franska:* Viande fraîche, réfrigérée ou congelée — Accord entre la CE et le Canada. Uniquement valable en ... (État membre de délivrance). La quantité à exporter ne peut excéder ... kg (quantité en chiffres et en lettres).
- *På italienska:* Carni bovine fresche, refrigerate o congelate — Accordo tra CE e Canada. Valido soltanto in ... (Stato membro emittente). La quantità da esportare non può essere superiore a ... kg (in cifre e in lettere).
- *På lettiska:* Svaiga, atdzēsēta vai saldēta liellopu gaļa – EK un Kanādas savstarpējais nolīgums. Derīga vienīgi ... (izdevēja dalībvalsts). Izvešanai paredzētais daudzums nevar pārsniegt ... kg (cipariem un vārdiem).
- *På litauiska:* Šviežia, atšaldyta arba sušaldyta jautiena – EB ir Kanados susitarimas. Galioja tik (kur) ... (išdavusi valstybė narė). Eksportuojamas kiekis negali viršyti ... kg (skaičiais ir žodžiais).
- *På ungerska:* Friss, hűtött vagy fagyasztott marhahús – Megállapodás az EK és Kanada között. Kizárólag a következő országban érvényes: ... (kibocsátó tagállam). Az exportra szánt mennyiség nem haladhatja meg a(z) ... kg-ot (számmal és betűvel)
- *På maltesiska:* Ċanga frisk, mkessha u ffrizata – Ftehim bejn il-KE u l-Kanada. Validu biss fi ... (Stat Membru tal-hruġ). Kwantità li għandha tkun esportata ma tistax teċċedi ... kg (f'figuri u ittri).
- *På nederländska:* Vers, gekoeld of bevroren rundvlees — Overeenkomst tussen de EG en Canada. Alleen geldig in ... (Lidstaat die het certificaat afgeeft). Uitgevoerde hoeveelheid mag niet meer dan ... kg zijn (hoeveelheid in cijfers en letters).
- *På polska:* Świeża, chłodzona lub mrożona wołowina – Umowa między WE a Kanadą. Ważne tylko w ... (wydające państwo członkowskie). Ilość, która ma być wywieziona, nie może przekroczyć ... kg (wyrażona w cyfrach i słownie).
- *En portugisiska:* Carne de bovino fresca, refrigerada ou congelada — Acordo entre a CE e Canadá. Válido apenas em ... (Estado-Membro de emissão). A quantidade a exportar não pode ser superior a ... kg (quantidade em algarismos e por extenso).
- *På rumänska:* Carne de vită proaspătă, refrigerată sau congelată – Acord între CE și Canada. Valabilă doar în ... (statul membru emitent). Cantitatea de exportat nu poate depăși ... kg (în cifre și litere).
- *På slovakiska:* Čerstvé, chlazené alebo mrazené hovädzie mäso — Dohoda medzi ES a Kanadou. Platí len v ... (vydávajúci členský štát). Množstvo určené na vývoz nesmie prekročiť ... kg (číselne a slovne).
- *På slovenska:* Sveže, hlajeno in zamrznjeno goveje meso — Sporazum med ES in Kanado. Velja samo v ... (država članica izdaje). Količina za izvoz ne sme preseči ... kg (s številko in z besedo).
- *På finska:* Tuoretta, jäähdytettyä tai jäädytettyä lihaa — Euroopan yhteisön ja Kanadan välinen sopimus. Voimassa ainoastaan ... (jäsenvaltio, jossa todistus on annettu). Vietävä määrä ei saa ylittää ... kilogrammaa (määrä numeroin ja kirjaimin).
- *På svenska:* Färskt, kylt eller fryst nötkött — Avtal mellan EG och Kanada. Enbart giltigt i ... (utfärdande medlemsstat). Den utförda kvantiteten får inte överstiga ... kg.

BILAGA VIII

Tillämpning av förordning (EG) nr 382/2008

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION GD AGRI/D/2 – Nötköttssektorn

Meddelanden rörande exportlicenser – Nötkött

Avsändare:

Datum:

Medlemsstat:

Kontaktperson:

Tfn:

Fax

Mottagare: GD AGRI/D/2

Fax (32-2) 292 17 22

E-post: AGRI-EXP-BOVINE@ec.europa.eu

Del A – Fredagsmeddelanden

Period: –

1. Artikel 16.1 a i

Produktslag	Kvantiteter för vilka licens begärts	Bestämmelseland ⁽¹⁾

⁽¹⁾ För bestämmelselandet bör den landskod som anges i bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11) användas. Om ingen kod anges ska bestämmelselandets hela namn skrivas ut.

2. Artikel 16.1 a ii

Produktslag	Kvantiteter för vilka licens begärts	Bestämmelseland ⁽¹⁾

⁽¹⁾ För bestämmelselandet bör den landskod som anges i bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11) användas. Om ingen kod anges ska bestämmelselandets hela namn skrivas ut.

3. Artikel 16.1 a iii

Produktslag	Kvantiteter för vilka licens utfärdats	Dag för inlämnande av ansökan	Bestämmelseland ⁽¹⁾

⁽¹⁾ För bestämmelselandet bör den landskod som anges i bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11) användas. Om ingen kod anges ska bestämmelselandets hela namn skrivas ut.

4. Artikel 16.1 a iv

Produktslag	Kvantiteter för vilka licens utfärdats	Dag för inlämnande av ansökan	Bestämmelseland ⁽¹⁾

⁽¹⁾ För bestämmelselandet bör den landskod som anges i bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11) användas. Om ingen kod anges ska bestämmelselandets hela namn skrivas ut.

5. Artikel 16.1 a v

Produktslag	Kvantiteter för vilka licens begärts	Bestämmelseland ⁽¹⁾

⁽¹⁾ För bestämmelselandet bör den landskod som anges i bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11) användas. Om ingen kod anges ska bestämmelselandets hela namn skrivas ut.

Del B – Månatliga meddelanden

1. Artikel 16.1 b i

Produktslag	Kvantiteter för vilka licens begärts	Bestämmelseland ⁽¹⁾

⁽¹⁾ För bestämmelselandet bör den landskod som anges i bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11) användas. Om ingen kod anges ska bestämmelselandets hela namn skrivas ut.

2. Artikel 16.1 b ii

Produktslag	Outnyttjade kvantiteter	Bestämmelseland ⁽¹⁾	Bidragsbelopp

⁽¹⁾ För bestämmelselandet bör den landskod som anges i bilagan till kommissionens förordning (EG) nr 2081/2003 (EUT L 313, 28.11.2003, s. 11) användas. Om ingen kod anges ska bestämmelselandets hela namn skrivas ut.

BILAGA IX

Upphävd förordning och ändringar av denna i kronologisk ordning

Kommissionens förordning (EG) nr 1445/95
(EGT L 143, 27.6.1995, s. 35)

Kommissionens förordning (EG) nr 2351/95
(EGT L 239, 7.10.1995, s. 3)

Kommissionens förordning (EG) nr 2856/95
(EGT L 299, 12.12.1995, s. 10)

Kommissionens förordning (EG) nr 2051/96
(EUT L 274, 26.10.1996, s. 18) Endast artikel 6

Kommissionens förordning (EG) nr 2333/96
(EGT L 317, 6.12.1996, s. 13) Endast artikel 2

Kommissionens förordning (EG) nr 135/97
(EGT L 24, 25.1.1997, s. 14)

Kommissionens förordning (EG) nr 266/97
(EGT L 45, 15.2.1997, s. 1)

Kommissionens förordning (EG) nr 1496/97
(EUT L 202, 30.7.1997, s. 36)

Kommissionens förordning (EG) nr 1572/97
(EGT L 211, 5.8.1997, s. 39)

Kommissionens förordning (EG) nr 2284/97
(EGT L 314, 18.11.1997, s. 17)

Kommissionens förordning (EG) nr 2469/97
(EGT L 341, 12.12.1997, s. 8) Endast artikel 3 och bilaga IV

Kommissionens förordning (EG) nr 2616/97
(EGT L 353, 24.12.1997, s. 8)

Kommissionens förordning (EG) nr 260/98
(EGT L 25, 31.1.1998, s. 42) Endast artikel 1 och bilagorna I, II A och II B

Kommissionens förordning (EG) nr 759/98
(EGT L 105, 4.4.1998, s. 7)

Kommissionens förordning (EG) nr 2365/98
(EGT L 293, 31.10.1998, s. 49)

Kommissionens förordning (EG) nr 2648/98
(EGT L 335, 10.12.1998, s. 39)

Kommissionens förordning (EG) nr 1000/2000
(EGT L 114, 13.5.2000, s. 10) Endast artikel 3.2 och bilaga IV

Kommissionens förordning (EG) nr 1659/2000
(EGT L 192, 28.7.2000, s. 19)

Kommissionens förordning (EG) nr 24/2001
(EGT L 3, 6.1.2001, s. 9)

Kommissionens förordning (EG) nr 2492/2001
(EUT L 337, 20.12.2001, s. 18)

Kommissionens förordning (EG) nr 118/2003
(EUT L 20, 24.1.2003, s. 3) Endast artikel 4.2 och bilaga III

Kommissionens förordning (EG) nr 852/2003
(EUT L 123, 17.5.2003, s. 9)

Kommissionens förordning (EG) nr 360/2004
(EUT L 63, 28.2.2004, s. 13)

Kommissionens förordning (EG) nr 1118/2004 Endast artikel 1
(EUT L 217, 17.6.2004, s. 10)

Kommissionens förordning (EG) nr 1713/2006 Endast artikel 6
(EUT L 321, 21.11.2006, s. 11)

Kommissionens förordning (EG) nr 1749/2006
(EUT L 330, 28.11.2006, s. 5)

Kommissionens förordning (EG) nr 1965/2006 Endast artikel 1
(EUT L 408, 30.12.2006, s. 27)

Kommissionens förordning (EG) nr 586/2007
(EUT L 139, 31.5.2007, s. 5)

BILAGA X

Jämförelsetabell

Förordning (EG) nr 1445/95	Denna förordning
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2.1	Artikel 2.1
Artikel 2.2 första stycket	Artikel 2.2
Artikel 2.2 andra stycket	Artikel 2.3
Artikel 3	Artikel 3
Artikel 4 inledningen	Artikel 4, inledningen
Artikel 4 första strecksatsen	Artikel 4 a
Artikel 4 andra strecksatsen	Artikel 4 b
Artikel 5.1 första stycket	Artikel 5.1
Artikel 5.1 andra stycket	Artikel 5.2
Artikel 5.2	Artikel 5.3
Artikel 6	Artikel 6 (ny)
Artikel 6a	Artikel 7 (ny)
Artikel 6b första stycket	Artikel 8.1
Artikel 6b andra stycket	Artikel 8.2
Artikel 6c	—
Artikel 6d	—
Artikel 7	Artikel 9
Artikel 8.1 första stycket, inledningen	Artikel 10.1, inledningen
Artikel 8.1 första stycket, första strecksatsen	Artikel 10.1 a
Artikel 8.1 första stycket andra strecksatsen	Artikel 10.1 b
Artikel 8.1 andra stycket, inledningen	Artikel 10.2, inledningen
Artikel 8.1 andra stycket första strecksatsen	Artikel 10.2 a
Artikel 8.1 andra stycket andra strecksatsen	Artikel 10.2 b
Artikel 8.1 tredje stycket	Artikel 10.3
Artikel 8.3	Artikel 10.4
Artikel 8.4	Artikel 10.5
Artikel 9.1	Artikel 11
Artikel 10.1	Artikel 12.1
Artikel 10.2	Artikel 12.2
Artikel 10.2 a	Artikel 12.3
Artikel 10.3	Artikel 12.4
Artikel 10.4, inledningen	Artikel 12.5, inledningen
Artikel 10.4 första strecksatsen	Artikel 12.5 a

Förordning (EG) nr 1445/95	Denna förordning
Artikel 10.4 andra strecksatsen	Artikel 12.5 b
Artikel 10.5	Artikel 12.6
Artikel 11	Artikel 13
Artikel 12.1–12.5	Artikel 14.1–14.5
Artikel 12.7, inledningen	Artikel 14.6, inledningen
Artikel 12.7 första strecksatsen	Artikel 14.6 a
Artikel 12.7 andra strecksatsen	Artikel 14.6 b
Artikel 12.8	Artikel 14.7
Artikel 12.9	Artikel 14.8
Artikel 12.10	Artikel 14.9
Artikel 12.11	Artikel 14.10
Artikel 12.12	Artikel 14.11
Artikel 12a.1–12a.5	Artikel 15.1–15.5
Artikel 12a.7, inledningen	Artikel 15.6, inledningen
Artikel 12a.7 första strecksatsen	Artikel 15.6 a
Artikel 12a.7 andra strecksatsen	Artikel 15.6 b
Artikel 12a.8–12a.12	Artikel 15.7–15.12
Artikel 13	Artikel 16
Artikel 14	—
—	Artikel 17 (ny)
Artikel 15	Artikel 18
Bilaga I	Bilaga I
Bilaga II A	Bilaga II (ny) och bilaga V (ny)
—	Bilaga III (ny)
Bilaga II B	Bilaga IV (ny)
Bilaga III	Bilaga VI
Bilaga III A	Bilaga VII del A
Bilaga III B	Bilaga VII del B
Bilaga III C	Bilaga VII, del C
Bilaga IV	Bilaga VIII
—	Bilaga IX
—	Bilaga X

II

(Rättsakter som antagits i enlighet med EG- och Euratomfördragen och vars offentliggörande inte är obligatoriskt)

BESLUT

RÅDET

RÅDETS BESLUT

av den 14 april 2008

om utnämning och ersättande av ledamöter i styrelsen för Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning

(2008/336/EG)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR BESLUTAT FÖLJANDE

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 337/75 av den 10 februari 1975 om uppbyggnaden av ett europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning ⁽¹⁾,

med beaktande av de kandidater som den SPANSKA och den NEDERLÄNDSKA regeringen har föreslagit, och

av följande skäl:

(1) Genom beslutet av den 18 september 2006 ⁽²⁾ utnämnde rådet ledamöter i styrelsen för Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning för perioden från och med den 18 september 2006 till och med den 17 september 2009.

(2) Två platser som ledamöter i styrelsen för ovan nämnda centrum i kategorin regeringsföreträdare har blivit lediga till följd av Pilar GÓMEZ MUÑOZ och Marcel NOLLENS avgång.

(3) De båda ledamöterna i styrelsen för ovannämnda centrum bör utnämnas för återstoden av innevarande mandatperiod, dvs. till och med den 17 september 2009.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Enda artikel

Följande personer utnämns härmed till ledamöter i styrelsen för Europeiskt centrum för utveckling av yrkesutbildning för återstoden av mandatperioden, dvs. till och med den 17 september 2009.

REGERINGSFÖRETRÄDARE

SPANIEN: María José GARIJO EQUIZA

NEDERLÄNDERNA: Peter van IJSSELMUIDEN

Utfärdat i Luxemburg den 14 april 2008.

På rådets vägnar

I. JARC

Ordförande

⁽¹⁾ EGT L 39, 13.2.1975, s. 1. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 2051/2004 (EUT L 355, 1.12.2004, s. 1).

⁽²⁾ EUT C 240, 5.10.2006, s. 1.

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 24 april 2008

om ändring av beslut 2006/968/EG om genomförande av rådets förordning (EG) nr 21/2004 avseende riktlinjer och förfaranden för elektronisk identifiering av får och getter

[delgivet med nr K(2008) 1571]

(Text av betydelse för EES)

(2008/337/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EG) nr 21/2004 av den 17 december 2003 om upprättande av ett system för identifiering och registrering av får och getter och om ändring av förordning (EG) nr 1782/2003 samt direktiven 92/102/EEG och 64/432/EEG ⁽¹⁾, särskilt artikel 9.1, och

av följande skäl:

- (1) I förordning (EG) nr 21/2004 föreskrivs det att varje medlemsstat ska upprätta ett system för identifiering och registrering av får och getter i enlighet med den förordningen. Enligt förordning (EG) nr 21/2004 ska det första identifieringsmärket för dessa djur vara ett örönärke. Det andra identifieringssättet kan vara elektronisk identifiering av får och getter.
- (2) I kommissionens beslut 2006/968/EG ⁽²⁾ fastställs riktlinjer och förfaranden för godkännande av identifierare och läsare för elektronisk identifiering av får och getter enligt förordning (EG) nr 21/2004. I det beslutet fastställs minimikrav på vissa överensstämmelse- och prestandatest för godkännande av identifierare och läsare. Testerna ska utföras av särskilt utsedda testlaboratorier som bedriver verksamhet och är bedömda och ackrediterade i enlighet med vissa europeiska standarder.

⁽¹⁾ EUT L 5, 9.1.2004, s. 8. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1560/2007 (EUT L 340, 22.12.2007, s. 25).

⁽²⁾ EUT L 401, 30.12.2006, s. 41.

- (3) I artikel 12.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 882/2004 av den 29 april 2004 om offentlig kontroll för att säkerställa kontrollen av efterlevnaden av foder- och livsmedelslagstiftningen samt bestämmelserna om djurhälsa och djurskydd ⁽³⁾ anges det på grundval av vilka europeiska standarder de behöriga myndigheterna ska utse officiella laboratorier.

- (4) Hänvisningen till dessa standarder i beslut 2006/968/EG bör ändras så att det tas hänsyn till särdragen hos de testlaboratorier som avses i beslutet.

- (5) I artikel 18 i kommissionens förordning (EG) nr 2076/2005 av den 5 december 2005 om fastställande av övergångsbestämmelser för tillämpningen av Europaparlamentets och rådets förordningar (EG) nr 853/2004, (EG) nr 854/2004 och (EG) nr 882/2004 och om ändring av förordningarna (EG) nr 853/2004 och (EG) nr 854/2004 ⁽⁴⁾, medges undantag från artikel 12.2 i förordning (EG) nr 882/2004. Enligt det undantaget får den behöriga myndigheten tillfälligt utse ett testlaboratorium som inte är ackrediterat. Av tydlighetsskäl bör beslut 2006/968/EG innehålla en hänvisning till detta undantag.

- (6) Beslut 2006/968/EG bör därför ändras i enlighet med detta.

- (7) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

⁽³⁾ EUT L 165, 30.4.2004, s. 1. Rättad i EUT L 191, 28.5.2004, s. 1. Förordningen senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 301/2008 (EUT L 97, 9.4.2008, s. 85).

⁽⁴⁾ EUT L 338, 22.12.2005, s. 83. Förordningen senast ändrad genom förordning (EG) nr 1246/2007 (EUT L 281, 25.10.2007, s. 21).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Artikel 1

Bilagan till beslut 2006/968/EG ska ändras på det sätt som anges i bilagan till detta beslut.

Utfärdad i Bryssel den 24 april 2008.

Artikel 2

Detta beslut ska tillämpas från och med den 1 juni 2008.

På kommissionens vägnar

Androulla VASSILIOU

Ledamot av kommissionen

BILAGA

I bilagan till beslut 2006/968/EG ska kapitel IV ersättas med följande:

"KAPITEL IV

Testlaboratorier

1. Den behöriga myndigheten ska utse testlaboratorier för att utföra de test som föreskrivs i detta beslut.
 2. Den behöriga myndigheten får dock endast utse laboratorier som bedriver verksamhet och är bedömda och ackrediterade i enlighet med artikel 12.2 a i förordning (EG) nr 882/2004. Artikel 18 i förordning (EG) nr 2076/2005 ska tillämpas till och med den 31 december 2009.
 3. Medlemsstaterna ska utarbeta och uppdatera företeckningar över testlaboratorier som utsetts av de behöriga myndigheterna och lägga ut dessa på en webbplats så att andra medlemsstater och allmänheten har tillgång till dem."
-

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 24 april 2008

om ändring av bilaga I till beslut 2004/438/EG beträffande obehandlad mjölk och produkter baserade på obehandlad mjölk från Australien, mjölk och mjölkbaserade produkter från Serbien samt om uppdatering av uppgifterna angående Schweiz i samma bilaga

[delgivet med nr K(2008) 1587]

(Text av betydelse för EES)

(2008/338/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 december 2002 om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel ⁽¹⁾, särskilt artikel 8.1 och 8.4,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 854/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda bestämmelser för genomförandet av offentlig kontroll av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel ⁽²⁾, särskilt artikel 11.1, och

av följande skäl:

- (1) Bilaga I till kommissionens beslut 2004/438/EG av den 29 april 2004 om djurhälso- och hygienkrav samt krav avseende veterinärintyg vid införsel till gemenskapen av produkter i form av värmebehandlad mjölk, mjölkbaserade produkter och obehandlad mjölk vilka är avsedda som livsmedel ⁽³⁾ innehåller en förteckning över tredjeländer från vilka medlemsstaterna på vissa villkor får importera obehandlad mjölk och produkter baserade på obehandlad mjölk. Dessutom får sändningar av mjölk och mjölkbaserade produkter som uppfyller djurhälsovillkoren i det beslutet passera gemenskapen till andra tredjeländer.
- (2) Australien finns med i förteckningen över tredjeländer från vilka import av mjölk och mjölkprodukter till gemenskapen är tillåten. Import av mjölk och mjölkprodukter från Australien är begränsad till produkter som har pastöriserats eller steriliserats. Australien har begärt att få tillstånd att även exportera obehandlad mjölk och produkter baserade på obehandlad mjölk avsedda som livsmedel.

(3) Mjölk och mjölkprodukter ska undergå de behandlingar som fastställs i beslut 2004/438/EG för att skydda djurhälsan i gemenskapen. Mot bakgrund av djurhälsoläget i Australien, särskilt dess status som fritt från mul- och klövsjuka sedan 1872, när det sista utbrottet upptäcktes, bör import av de berörda produkterna tillåtas från Australien eftersom de inte utgör någon risk för djurhälsan.

(4) Uppgifterna beträffande Australien när det gäller obehandlad mjölk och produkter baserade på obehandlad mjölk i kolumn A i förteckningen i bilaga I till beslut 2004/438/EG bör därför ändras i enlighet med detta.

(5) Serbien har begärt att få föras upp i förteckningen över tredjeländer från vilka import till gemenskapen av värmebehandlad mjölk och värmebehandlade mjölkbaserade produkter avsedda som livsmedel är tillåten, så att sådana produkter får passera gemenskapen på väg till slutdestinationerna i andra tredjeländer.

(6) Kommissionen har utfört allmänna djurhälsokontroller i Serbien, de senaste i juni 2007, som har visat att de behöriga myndigheterna kan lämna tillräckliga garantier för att djurhälsoläget i Serbien kan anses vara tillfredsställande.

(7) Värmebehandlad mjölk och värmebehandlade mjölkbaserade produkter från Serbien bör därför godkännas när det gäller djurhälsoaspekter.

(8) För att man ska kunna bedöma folkhälsoaspekterna fullt ut är det nödvändigt att göra ytterligare ett kontrollbesök innan man kan utarbeta en förteckning över anläggningar som godkänts för import till gemenskapen, men under tiden bör det vara tillåtet för dessa produkter att passera gemenskapen.

(9) Uppgifterna beträffande Serbien när det gäller värmebehandlad mjölk och värmebehandlade mjölkbaserade produkter avsedda som livsmedel bör därför införas i kolumnerna B och C i förteckningen i bilaga I.

⁽¹⁾ EGT L 18, 23.1.2003, s. 11.

⁽²⁾ EUT L 139, 30.4.2004, s. 206. Rättad i EUT L 226, 25.6.2004, s. 83. Förordningen senast ändrad genom rådets förordning (EG) nr 1791/2006 (EUT L 363, 20.12.2006, s. 1).

⁽³⁾ EUT L 154, 30.4.2004, s. 71. Rättad i EUT L 189, 27.5.2004, s. 57. Beslutet senast ändrat genom förordning (EG) nr 1792/2006 (EUT L 362, 20.12.2006, s. 1).

- (10) Dessutom bör en fotnot angående Schweiz i samma bilaga uppdateras så att den hänvisar till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om handel med jordbruksprodukter.

Artikel 2

Detta beslut ska tillämpas från och med den 1 maj 2008.

- (11) Bilaga I till beslut 2004/438/EG bör därför ändras i enlighet med detta.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

- (12) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

Utfärdad i Bryssel den 24 april 2008.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilaga I till beslut 2004/438/EG ska ersättas med bilagan till det här beslutet.

På kommissionens vägnar

Androulla VASSILIOU

Ledamot av kommissionen

BILAGA

"BILAGA I

'+' : godkänt land

'0' : icke godkänt land

Tredjelandets ISO-kod	Tredjeland	Kolumn A	Kolumn B	Kolumn C
AD	Andorra	+	+	+
AL	Albanien	0	0	+
AN	Nederländska Antillerna	0	0	+
AR	Argentina	0	0	+
AU	Australien	+	+	+
BR	Brasilien	0	0	+
BW	Botswana	0	0	+
BY	Vitryssland	0	0	+
BZ	Belize	0	0	+
BA	Bosnien och Hercegovina	0	0	+
CA	Kanada	+	+	+
CH	Schweiz (*)	+	+	+
CL	Chile	0	+	+
CN	Kina	0	0	+
CO	Colombia	0	0	+
CR	Costa Rica	0	0	+
CU	Kuba	0	0	+
DZ	Algeriet	0	0	+
ET	Etiopien	0	0	+
GL	Grönland	0	+	+
GT	Guatemala	0	0	+
HK	Hongkong	0	0	+
HN	Honduras	0	0	+
HR	Kroatien	0	+	+
IL	Israel	0	0	+
IN	Indien	0	0	+
IS	Island	+	+	+
KE	Kenya	0	0	+
MA	Marocko	0	0	+
MG	Madagaskar	0	0	+
MK (**)	F.d. jugoslaviska republiken Makedonien	0	+	+
MR	Mauretanien	0	0	+
MU	Mauritius	0	0	+
MX	Mexiko	0	0	+
NA	Namibia	0	0	+

Tredjelandets ISO-kod	Tredjeland	Kolumn A	Kolumn B	Kolumn C
NI	Nicaragua	0	0	+
NZ	Nya Zeeland	+	+	+
PA	Panama	0	0	+
PY	Paraguay	0	0	+
RS	Serbien (***)	0	+	+
RU	Ryssland	0	0	+
SG	Singapore	0	0	+
SV	El Salvador	0	0	+
SZ	Swaziland	0	0	+
TH	Thailand	0	0	+
TN	Tunisien	0	0	+
TR	Turkiet	0	0	+
UA	Ukraina	0	0	+
US	Förenta staterna	+	+	+
UY	Uruguay	0	0	+
ZA	Sydafrika	0	0	+
ZW	Zimbabwe	0	0	+

(*) Intyg enligt avtalet mellan Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet (senast ändrade version) om handel med jordbruksprodukter (EGT L 114, 30.4.2002, s. 132).

(**) Preliminär ISO-kod som inte på något vis föregriper den slutgiltiga nomenklaturen för detta land, vilken kommer att fastställas efter det att de nuvarande förhandlingarna i Förenta nationerna om detta har slutförts.

(***) Med undantag för Kosovo enligt definitionen i Förenta nationernas säkerhetsråds resolution 1244 av den 10 juni 1999."

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 25 april 2008

om ändring av bilaga XI till rådets direktiv 2003/85/EG med avseende på förteckningen över laboratorier med tillstånd att hantera levande mul- och klövsjukevirus

[delgivet med nr K(2008) 1577]

(Text av betydelse för EES)

(2008/339/EG)

EUROPEISKA GEMSKAPERNAS KOMMISSION

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 2003/85/EG av den 29 september 2003 om gemenskapsåtgärder för bekämpning av mul- och klövsjuka, om upphävande av direktiv 85/511/EEG och besluten 89/531/EEG och 91/665/EEG samt om ändring av direktiv 92/46/EEG ⁽¹⁾, särskilt artikel 67.2, och

av följande skäl:

- (1) I direktiv 2003/85/EG anges ett minimum av bekämpningsåtgärder som ska vidtas i händelse av ett utbrott av mul- och klövsjuka samt vissa förebyggande åtgärder som syftar till att göra de behöriga myndigheterna och jordbrukarna mer medvetna om och bättre förberedda på sjukdomen.
- (2) En av de förebyggande åtgärder som anges i direktiv 2003/85/EG är bestämmelsen att medlemsstaterna ska säkerställa att levande mul- och klövsjukevirus som används för undersökning, diagnos eller framställning endast hanteras på de godkända laboratorier som förtecknas i bilaga XI till direktivet.
- (3) I del A i bilaga XI till direktiv 2003/85/EG finns en förteckning över godkända nationella laboratorier som hanterar levande mul- och klövsjukevirus för undersökning och diagnostiska ändamål.
- (4) Danmark har officiellt underrättat kommissionen avseende ändringar i hanteringen av mul- och klövsjuka i landets nationella referenslaboratorium.
- (5) Lettland och Slovenien har officiellt underrättat kommissionen om att deras nationella referenslaboratorier inte längre uppfyller säkerhetskraven som fastställts i arti-

kel 65 d och därför bör utgå från förteckningen i del A i bilaga XI till direktiv 2003/85/EG.

- (6) Nederländerna har officiellt underrättat kommissionen om ändringar i namnet på landets nationella referenslaboratorium för mul- och klövsjuka.
- (7) Av säkerhetsskäl är det viktigt att förteckningen över godkända laboratorier som får hantera levande mul- och klövsjukevirus i direktiv 2003/85/EG uppdateras.
- (8) Därför är det viktigt att ersätta förteckningen på godkända laboratorier för levande mul- och klövsjukevirus i del A i bilaga XI till direktiv 2003/85/EG med förteckningen i bilagan till detta beslut.
- (9) Åtgärderna i detta beslut överensstämmer med yttrandet från Ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I bilaga XI till direktiv 2003/85/EG ska del A ersättas med texten i bilagan till detta direktiv.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 25 april 2008.

På kommissionens vägnar

Androulla VASSILIOU

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 306, 22.11.2003, s. 1. Direktivet senast ändrat genom direktiv 2006/104/EG (EUT L 363, 20.12.2006, s. 352).

BILAGA

"DEL A

Nationella referenslaboratorier med tillstånd att hantera levande mul-och klövsjukesvirus

Medlemsstat där laboratoriet är beläget		Laboratorium	Medlemsstater som använder laboratoriets tjänster
ISO-kod	Namn		
AT	Österrike	Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit Veterinärmedizinische Untersuchungen Mödling	Österrike
BE	Belgien	Veterinary and Agrochemical Research Centre CODA-CERVA-VAR Uccle	Belgien Luxemburg
BG	Bulgarien	Национален диагностичен научноизследователски ветеринарно-медицински институт Проф. д-р Георги Павлов, Национална референтна лаборатория Шап и везикулозна болест по свинете (National Diagnostic Veterinary Research Institute Prof. Dr. Georgi Pavlov, National Reference Laboratory for Foot-and-Mouth Disease and Swine Vesicular Diseases)	Bulgarien
CZ	Tjeckien	Statní veterinární ústav Praha, Praha	Tjeckien
DE	Tyskland	Friedrich-Loeffler-Institut Bundesforschungsinstitut für Tiergesundheit, Greifswald - Insel Riems	Tyskland Slovakien
DK	Danmark	Danmarks Tekniske Universitet, Veterinærinstituttet Afdeling for Virologi, Lindholm Danish Technical University, Veterinary Institute, Department of Virology, Lindholm	Danmark Finland Sverige
EL	Grekland	Ινστιτούτο αφθώδους πυρετού, Αγία Παρασκευή Αττικής	Grekland
ES	Spanien	Laboratorio Central de Sanidad Animal, Madrid	Spanien
FR	Frankrike	Agence française de sécurité sanitaire des aliments (AFSSA) — Laboratoire d'études et de recherches en pathologie bovine et hygiène des viandes, Lyon — Laboratoire d'études et de recherches en pathologie animale et zoonoses, Maisons-Alfort	Frankrike
HU	Ungern	Országos Állategészségügyi Intézet (OÁI), Budapest	Ungern
IT	Italien	Istituto zooprofilattico sperimentale della Lombardia e dell'Emilia-Romagna, Brescia	Italien Cypern
LT	Litauen	Nacionalinė veterinarijos laboratorija, Vilnius	Litauen
NL	Nederländerna	Central Veterinary Institute of Wageningen UR, Lelystad	Nederländerna
PL	Polen	Zakład Pryszczycy Państwowego Instytutu Weterynaryjnego – Państwowego Instytutu Badawczego, Zduńska Wola	Polen
RO	Rumänien	Institutul de Diagnostic și Sănătate Animală, București	Rumänien
UK	Förenade kungariket	Institute for Animal Health, Pirbright	Förenade kungariket Estland Finland Irland Lettland Malta Slovenien Sverige"

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 25 april 2008

om ändring av beslut 2006/133/EG om att ålägga medlemsstaterna att tillfälligt vidta ytterligare åtgärder mot spridningen av *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhrer) Nickle *et al.* (tallvedsnematoden) när det gäller andra områden i Portugal än sådana där det är känt att den inte förekommer

[delgivet med nr K(2008) 1580]

(2008/340/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets direktiv 2000/29/EG av den 8 maj 2000 om skyddsåtgärder mot att skadegörare på växter eller växtprodukter förs in till gemenskapen och mot att de sprids inom gemenskapen ⁽¹⁾, särskilt artikel 16.3, och

av följande skäl:

(1) Portugal har vidtagit åtgärder mot spridning av tallvedsnematoden i enlighet med kommissionens beslut 2006/133/EG av den 13 februari 2006 om att ålägga medlemsstaterna att tillfälligt vidta ytterligare åtgärder mot spridningen av *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhrer) Nickle *et al.* (tallvedsnematoden) när det gäller andra områden i Portugal än sådana där det är känt att den inte förekommer ⁽²⁾.

(2) Portugal har lämnat en rapport till kommissionen om genomförandet av dessa åtgärder under 2007, vilken visar att tallvedsnematoden inte har spridit sig utanför de avgränsade områdena, men att den fortfarande förekommer inom dessa områden.

(3) Genomförandet av Portugals åtgärder under 2007 utvärderades vid mötet i ständiga kommittén för växtskydd den 26–27 november 2007. Kommittén drog slutsatsen att syftet med beslut 2006/133/EG att minska infektionsnivån inom det avgränsade området inte helt hade uppnåtts.

(4) Portugal bör därför fortsätta att vidta sådana åtgärder i form av en utrotningsplan till och med den 31 mars 2012, vilket är en realistisk tidsperiod för att uppnå betydande framsteg i kontrollen av tallvedsnematod.

(5) För att dessa åtgärder ska bli effektivare i händelse av enstaka utbrott i buffertzonen inom det avgränsade området bör en fokuszon upprättas inom buffertzonen där

mottagliga växter avlägsnas. Runt fokuszonen bör det finnas en zon där mottagliga växter regelbundet kontrolleras (säkerhetszon).

(6) Kraven när det gäller förflyttning av mottagligt virke i form av förpackningsmaterial med ursprung i det avgränsade området bör anpassas till FAO:s internationella normer för fytosanitära åtgärder nr 15 om riktlinjer för reglering av träförpackningsmaterial i internationell handel (*Guidelines for regulating wood packaging material in international trade*).

(7) Beslut 2006/133/EG bör därför ändras i enlighet med detta.

(8) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växtskydd.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut 2006/133/EG ska ändras på följande sätt:

1. Artikel 2 ska ersättas med följande:

"Artikel 2

Portugal ska se till att kraven i bilagan uppfylls senast den 31 mars 2012 när det gäller mottagligt virke, bark och växter som ska flyttas inom eller från de avgränsade områden i Portugal som definieras enligt artikel 5, till andra områden i Portugal eller till andra medlemsstater.

Portugal ska senast den 31 mars 2012 ha genomfört en utrotningsplan för att få kontroll över spridningen av tallvedsnematod i syfte att utrota den. Denna plan ska innehålla närmare upplysningar om förvaltningen inom det avgränsade området av växtarter som är kända för att vara mycket mottagliga för tallvedsnematoden under de förhållanden som råder i Portugal. Planen ska ses över senast den 31 december varje år."

⁽¹⁾ EGT L 169, 10.7.2000, s. 1. Direktivet senast ändrat genom kommissionens direktiv 2007/41/EG (EUT L 169, 29.6.2007, s. 51).

⁽²⁾ EUT L 52, 23.2.2006, s. 34.

2. I artikel 4 andra stycket ska orden "senast den 15 december 2006 och den 15 december 2007" ersättas med orden "den 15 december varje år".
3. Bilagan till beslut 2006/133/EG ska ändras i enlighet med bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 25 april 2008.

På kommissionens vägnar
Androulla VASSILIOU
Ledamot av kommissionen

BILAGA

Bilagan till beslut 2006/133/EG ska ändras på följande sätt:

1. Punkt 1 e ska ersättas med följande:

"e) Mottagligt virke i form av packlådor, boxar, häckar, tunnor och liknande förpackningar, lastpallar, pallboxar och liknande anordningar samt pallkragar ska, vare sig de används eller inte används för transport av alla typer av produkter, bli föremål för en av de godkända åtgärderna enligt bilaga I till FAO:s internationella normer för fytosanitära åtgärder nr 15 om riktlinjer för reglering av träförpackningsmaterial i internationell handel (*Guidelines for regulating wood packaging material in international trade*). Det ska bära en märkning som gör det möjligt att ta reda på var och av vem behandlingen har utförts eller åtföljas av tidigare nämnda växtpass som styrker att åtgärderna har genomförts."

2. Punkt 2 a ska ersättas med följande:

"a) Mottagliga växter ska behandlas på följande sätt:

- i) Mottagliga växter som vuxit på platser där inga symtom på tallvedsnematoden har registrerats på produktionsplatsen eller i dess närmaste omgivning sedan början av den senast avslutade vegetationsperioden och som vid officiella kontroller befunnits vara fria från tecken eller symtom på tallvedsnematod ska åtföljas av nämnda växtpass vid förflyttning från produktionsplatsen.
- ii) Mottagliga växter som vuxit på platser där symtom på tallvedsnematoden har registrerats på produktionsplatsen eller i dess närmaste omgivning sedan början av den senast avslutade vegetationsperioden eller som befunnits vara angripna av tallvedsnematod får inte flyttas från produktionsplatsen utan ska brännas.
- iii) Mottagliga växter som vuxit på sådana platser som i skogar, allmänna parker eller privata trädgårdar och som antingen har befunnits vara angripna av tallvedsnematoden, visar symtom på dåligt hälsotillstånd eller förekommer i avverkningsområden, ska

— om de upptäcks under perioden 1 november–1 april fällas inom den tidsperioden, eller

— om de upptäcks under perioden 2 april–31 oktober fällas omedelbart, och

— testas med avseende på tallvedsnematoden i samtliga fall där sådana mottagliga växter befinner sig i den del av de avgränsade områdena som angetts som buffertzoner enligt artikel 5. Om det bekräftas att tallvedsnematoden förekommer ska de angripna växterna och alla mottagliga växter inom ett område med en radie på minst 50 m runt de angripna växterna, och alltid inom en radie som omfattar minst tio mottagliga växter, förstöras (fokuszon). Alla mottagliga växter inom ett område med en radie på minst 50 m runt fokuszonen ska officiellt kontrolleras varannan månad under minst ett år efter det att de angripna växterna har avlägsnats (säkerhetszon). Om en annan förekomst av tallvedsnematoden bekräftas i den närmaste omgivningen under den perioden ska det avgränsade området ändras i enlighet med artikel 5 första stycket."

3. I artikel 2 e ska inledningsfrasen ersättas med följande:

"e) Mottagligt virke i form av avfall från avverkningstillfället ska under officiell kontroll brännas på lämpliga platser eller flisas i bitar med en tjocklek och bredd på mindre än 3 cm samt lämnas på platsen."

4. Punkt 2 g ska ersättas med följande:

"g) Mottagligt virke i form av packlådor, boxar, häckar, tunnor och liknande förpackningar, lastpallar, pallboxar och liknande anordningar, pallkragar, garneringsträ (dunnage), avståndsklossar och bärare, inbegripet sådant virke som inte har kvar sin naturligt rundade form, ska bli föremål för en av de godkända åtgärderna enligt bilaga I till FAO:s internationella normer för fytosanitära åtgärder nr 15 om riktlinjer för reglering av träförpackningsmaterial i internationell handel (*Guidelines for regulating wood packaging material in international trade*)."

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 25 april 2008

om fastställande av gemenskapskriterier för nationella program för utrotning, bekämpning och övervakning av vissa djursjukdomar och zoonoser

[delgivet med nr K(2008) 1588]

(Text av betydelse för EES)

(2008/341/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNA KOMMISSION HAR ANTAGIT
DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets beslut 90/424/EEG av den 26 juni 1990 om utgifter inom veterinärområdet ⁽¹⁾, särskilt artikel 24.2 fjärde stycket, och

av följande skäl:

- (1) I beslut 90/424/EEG fastställs förfaranden för gemenskapens finansiella stöd till program för utrotning, bekämpning och övervakning av djursjukdomar och zoonoser. Enligt det beslutet ska en finansiell gemenskapsåtgärd införas för att ersätta medlemsstaternas utgifter för finansiering av nationella program för utrotning, bekämpning och övervakning av de djursjukdomar och zoonoser som förtecknas i bilagan till det beslutet.
- (2) Enligt beslut 90/424/EEG ska medlemsstaterna senast den 30 april varje år förelägga kommissionen de årliga eller fleråriga program som inleds påföljande år för vilka de önskar få finansiellt stöd från gemenskapen.
- (3) I artikel 24.2 i det beslutet förtecknas vissa element som ska ingå i de program som medlemsstaterna ger in, bl.a. en beskrivning över den epidemiologiska situationen med avseende på sjukdomen, det område där programmet ska genomföras, programmets mål och sannolika längd, åtgärder som ska vidtas samt programmets kostnader och utbyte.
- (4) I rådets beslut 90/638/EEG av den 27 november 1990 om fastställande av gemenskapskriterier för utrotning och övervakning av vissa djursjukdomar ⁽²⁾ anges vissa krav på program för utrotning och övervakning för att de ska kunna godkännas enligt beslut 90/424/EEG. Genom beslut 2006/965/EG upphävs beslut 90/638/EEG med ver-

kan från och med den dag då det här beslutet träder i kraft.

- (5) Nya kriterier för nationella program för utrotning, bekämpning och övervakning av de djursjukdomar och zoonoser som förtecknas i bilagan till beslut 90/424/EEG bör fastställas med beaktande av det tekniska och vetenskapliga framåtskridandet och med beaktande av erfarenheterna av de program som genomförts i enlighet med beslut 90/638/EEG. Dessa nya gemenskapskriterier bör säkerställa att programmens åtgärder är verkningsfulla och leder till snabbare utrotning, bekämpning och övervakning av de aktuella sjukdomarna och zoonoserna.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för livsmedelskedjan och djurhälsa.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

För att godkännas i enlighet med den finansiella gemenskapsåtgärd som anges i artikel 24.1 i beslut 90/424/EEG ska de program som medlemsstaterna överlämnar till kommissionen rörande utrotning, bekämpning och övervakning av de djursjukdomar och zoonoser som förtecknas i bilagan till det beslutet åtminstone uppfylla kraven i bilagan till det här beslutet.

Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 25 april 2008.

På kommissionens vägnar

Androulla VASSILIOU

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 224, 18.8.1990, s. 19. Beslutet senast ändrat genom beslut 2006/965/EG (EUT L 397, 30.12.2006, s. 22).

⁽²⁾ EGT L 347, 12.12.1990, s. 27. Beslutet ändrat genom direktiv 92/65/EEG (EGT L 268, 14.9.1992, s. 54).

BILAGA

Kriterier för nationella program för utrotning, bekämpning och övervakning

1) Programmets syfte

- a) Syftet med övervakningsprogram ska vara att undersöka en population eller delpopulation av djur och dess miljö (inklusive reservoarer och vektorer i naturen) samt att uppsåra förändringar av förekomst och infektionsmönster hos de djursjukdomar och zoonoser som förtecknas i bilagan till beslut 90/424/EEG (nedan kallade djursjukdomar eller zoonoser).
- b) Syftet med bekämpningsprogram ska vara att uppnå eller bevara prevalensen för en djursjukdom eller zoonos förtecknad i bilagan till beslut 90/424/EEG på en ur hälsosynpunkt godtagbar nivå.
- c) Syftet med utrotningsprogram ska vara biologisk utrotning av djursjukdomar eller zoonoser som förtecknas i bilagan till beslut 90/424/EEG. Slutsyftet för ett utrotningsprogram ska vara att om möjligt erhålla status för det geografiska området som sjukdomsfritt eller officiellt sjukdomsfritt i enlighet med gemenskapslagstiftningen.
- d) Syftet för ett program för bekämpning, övervakning eller utrotning av en djursjukdom eller zoonos ska överensstämma med gemenskapens politik.

2) Programmets geografiska avgränsning

Programmet ska tillämpas på hela territoriet, eller om det är motiverat av epidemiologiska skäl, en välavgränsad del av territoriet i en eller flera medlemsstater, eller, för sjukdomar som också påverkar vilda djur, tredjeländer.

3) Programmets längd

Programmets längd ska anges i år för den uppskattade minsta tid som krävs för att uppnå programmets syfte. Längden får högst omfatta den tid under vilken syftet rimligtvis kan uppnås.

4) Programmets mål

- a) Programmets mål ska sättas så att det kan uppnås vid programmet utgång. Minst årliga delmål ska sättas upp som etappmål att uppnå om programmet omfattar mer än ett år.
- b) De lämpligaste indikatorerna, såsom incidens, prevalens (när så är möjligt), hälsostatus för djur i målgruppen och epidemiologiska enheter (såsom besättningar, flockar, gårdar eller zoner) ska väljas för målen. Om så krävs ska definitioner anges.

5) Programmets åtgärder

- a) Anmälningsplikt ska råda vid misstanke om eller bekräftad förekomst av djursjukdomarna eller zoonoserna.
- b) Programmets åtgärder ska rikta sig till värddjurspopulationen för djursjukdomen eller zoonosen, eller till relevanta reservoararter eller vektorer.
- c) Alla djur i programmets målgrupp, utom fjäderfå, vattenlevande djur, hardjur och vilt, ska identifieras och alla epidemiologiska enheter (t.ex. flockar, besättningar eller gårdar) ska registreras. Sådana djurs rörelser ska kontrolleras och registreras.
- d) Programmets åtgärder ska baseras på tillgänglig relevant vetenskaplig kunskap och överensstämma med gemenskapslagstiftningen. När det gäller program för sjukdomar hos djur inom vattenbruk som finansieras av Europeiska fiskerifonden ⁽¹⁾ ska förvaltningsmyndigheten se till att alla verifikationer som gäller utgifter och revisioner av de aktuella programmen hålls tillgängliga för kommissionen och Europeiska revisionsrätten i enlighet med artikel 87 i förordning (EG) nr 1198/2006.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EG) nr 1198/2006 av den 27 juli 2006 om Europeiska fiskerifonden (EUT L 223, 15.8.2006, s. 1).

- e) Programmens åtgärder ska väljas så att de utgör de effektivaste och mest verkningsfulla åtgärderna för att uppnå syftet under programmets löptid, och ska åtminstone omfatta följande:
- Bestämmelser om rörlighet för djur och produkter som sannolikt kan vara påverkade eller kontaminerade av de aktuella djursjukdomarna eller zoonoserna.
 - Åtgärder som ska vidtas när de provtagningar som görs enligt programmet ger positiva resultat. Sådana åtgärder ska omfatta alla nödvändiga försiktighetsåtgärder för att säkerställa en snabb bekämpning eller utrotning av djursjukdomen eller zoonosen, i ljuset av den epidemiologiska kunskapen om sjukdomen och specifika metoder för att förebygga den.
 - Bestämmelser om klassificering av besättningar eller flockar, där så är tillämpligt.
- f) Laboratorieprov som används under programmet ska vara de som fastställs i gemenskapslagstiftningen för den aktuella djursjukdomen eller zoonosen. Om inga prover fastställs i gemenskapslagstiftningen ska de prover som används vara standardiserade och kontrollerade enligt vedertagen internationell standard. Provlaboratorier som medverkar i program för övervakning eller utrotning som finansieras av gemenskapen ska kunna prestera resultat vars kvalitet är godtagbar för det relevanta gemenskapsreferenslaboratoriet. Laboratorier som har underkänts i gemenskapsreferenslaboratoriets ringtest, eller i förekommande fall nationella ringtest, får bara medverka i gemenskapsfinansierade utrotningsprogram om det med särskild prövning har visats att de kan prestera resultat med erforderlig kvalitet.
- g) Vaccin som används i programmet ska överensstämma med europeiska standarder med avseende på säkerhet, avsaknad av transmissibilitet och irreversibilitet av attenueringen och de immunogena egenskaperna. Det måste vara godkänt för försäljning i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/82/EG⁽¹⁾, om inte situationen i artikel 8 i det direktivet föreligger.
- 6) Programmens förvaltning
- a) Programmet ska stå under den centrala veterinärmyndighetens kontroll. Befogenheter och ansvar för varje veterinärtjänst och intressent för genomförande av programmets åtgärder ska anges tydligt, och en klar ledningsstruktur ska anges i programmet.
- b) Tillräckliga resurser (pengar, personal, utrustning) ska säkerställas under hela programmets längd.
- c) Programmens framsteg ska regelbundet
- i) övervakas och bedömas med avseende på åtgärdernas effektivitet och verkan,
 - ii) rapporteras till kommissionen.
- 7) Programmens kostnader och utbyte
- a) Programmet ska vara till nytta för gemenskapen och de berörda parterna i medlemsstaten.
- b) Valda verktyg och åtgärder ska användas på det mest kostnadseffektiva sättet.
- c) Varor och tjänster som används i programmet ska införskaffas eller tillhandahållas i enlighet med gemenskapens regler om offentlig upphandling.
- d) Programmens kostnader ska vara de kostnader som medlemsstaten ådrar sig för genomförandet av programmets åtgärder och ska kunna revideras.
- e) Skälig ersättning ska betalas till ägare av de djur som måste slaktas inom ramen för programmet och för eventuella produkter som måste destrueras.
- f) Stödmottagaren ska i sitt redovisningssystem registrera alla utgifter som har lämnats till kommissionen och för ekonomiska kontroller bevara alla originalhandlingar i sju år från och med dagen för inlämnande i enlighet med artiklarna 9, 36 och 37 i rådets förordning (EG) nr 1290/2005⁽²⁾.

⁽¹⁾ EGT L 311, 28.11.2001, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 209, 11.8.2005, s. 1.

AVTAL

RÅDET

Meddelande om ikraftträdandet av protokollet till avtalet om partnerskap och samarbete om upprättande av ett partnerskap mellan Europeiska gemenskaperna och deras medlemsstater, å ena sidan, och Ryska federationen, å andra sidan, för att ta hänsyn till Republiken Bulgariens och Rumäniens anslutning till Europeiska unionen

Med anledning av att alla ratifikationsinstrument har deponerats kommer det protokoll till partnerskaps- och samarbetsavtalet som undertecknades i Luxemburg den 23 april 2007 ⁽¹⁾ att i enlighet med artikel 4.1 i detta träda i kraft den 1 maj 2008.

⁽¹⁾ EUT L 119, 9.5.2007, s. 32.
EUT L 200, 1.8.2007, s. 44.

RÄTTELSE**Rättelse till information om ikraftträdande av ett avtal genom skriftväxling mellan Europeiska gemenskapen och Ukraina om exporttullar**

(Europeiska unionens officiella tidning L 112 av den 24 april 2008)

Offentliggörandet av ovannämnda information ska annulleras.
